# VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1739

## zo 14. augusta 2025,

## ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz akrylonitril-butadién-styrénových živíc s pôvodom v Kórejskej republike a na Taiwane

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 7,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

### 1. POSTUP

#### 1.1. Začatie

(1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala 19. decembra 2024 antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu akrylonitril-butadién-styrénových živíc s pôvodom v Kórejskej republike (ďalej len „Kórea“) a na Taiwane (ďalej len „dotknuté krajiny“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí revízneho prešetrovania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 4. novembra 2024 podali spoločnosti INEOS Styrolution Switzerland SA, Versalis SpA a Trinseo Europe GmbH (ďalej len „navrhovatelia“). Podnet bol podaný výrobným odvetvím Únie vyrábajúcim akrylonitril-butadién-styrénové živice v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

#### 1.2. Registrácia

(3) Komisia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2025/412 ([3]) (ďalej len „nariadenie o registrácii“) zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku.

#### 1.3. Zainteresované strany

(4) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala navrhovateľov, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov a taiwanské a kórejské orgány, známych dovozcov a používateľov o začatí prešetrovania a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(5) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

#### 1.4. Pripomienky k začatiu konania

(6) Komisii boli doručené pripomienky k začatiu konania od kórejskej vlády a spoločnosti LG Chem.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Ú. v. EÚ C, C/2024/7490, 19.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/7490/oj.
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/412 z 3. marca 2025, ktorým sa zavádza registrácia dovozu akrylonitril-butadién-styrénových živíc s pôvodom v Kórejskej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ L, 2025/412, 4.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/412/oj).

(7) Spoločnosť LG Chem vo svojich pripomienkach k začatiu konania ([4])uviedla, že úroveň dôvernosti poskytnutá navrhovateľom v podnete nebola v súlade s článkom 6.5.1 antidumpingovej dohody WTO a príslušnou judikatúrou. Spoločnosť uviedla, že úplným redigovaním predajných cien výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu Únie bolo porušené jej právo na obhajobu, keďže tieto ceny nebolo možné porovnať s kórejskými cenami, a teda primerane reagovať na tvrdenia o ujme.

(8) V nadväznosti na pripomienky spoločnosti LG Chem Komisia požiadala výrobné odvetvie Únie, aby doplnilo chýbajúce informácie vo verzii podnetu, ktorá nemá dôverný charakter. Výrobné odvetvie Únie poskytlo požadované informácie.

(9) Spoločnosť LG Chem nesúhlasila s tvrdeniami o dumpingu uvedenými v podnete a argumentovala, že tvrdenia o neziskovom predaji akrylonitril-butadién-styrénových živíc (ďalej len „ABS“) na kórejskom domácom trhu boli založené na nepresných finančných informáciách a neodrážali kladný prevádzkový a čistý zisk spoločnosti. Spoločnosť LG Chem ďalej tvrdila, že výpočet nákladov a ziskových rozpätí uvedený v podnete bol takisto chybný, pretože sa opieral o údaje týkajúce sa neprepojených spoločností a výrobkov a nezohľadňovali sa v ňom rozdiely v štruktúre nákladov a cene medzi štandardnými a prémiovými výrobkami ABS. Spoločnosť LG Chem tvrdila, že údaje o cenách surovín uvedené v podnete sú nespoľahlivé, pretože neodrážajú skutočnú kvalitu a náklady na suroviny používané kórejskými výrobcami ABS. Vyvážajúci výrobcovia nepredložili dôkazy, ktoré by spochybnili presnosť informácií poskytnutých navrhovateľom. Komisia nenašla žiadne dôvody na to, aby ich nezohľadnila ako dostatočný dôvod na začatie prešetrovania. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

(10) Spoločnosť LG Chem tvrdila, že v podnete neboli uvedené dôkazy o existencii značnej ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie, a to z týchto dôvodov:

a) Objem výroby výrobného odvetvia Únie sa v rokoch 2021 až 2022 znížil, zatiaľ čo dovozná cena ABS z Kórey sa zvýšila. Podobne sa medzi rokom 2023 a obdobím prešetrovania podnetu zvýšili aj objemy výroby výrobného odvetvia Únie.

b) Úrovne zamestnanosti sú stabilné so zanedbateľnými výkyvmi.

c) Zvýšenie výrobných nákladov nebolo celosvetovým javom, keďže túto stranu neovplyvnilo rovnakým spôsobom ako výrobcov z Únie.

(11) Komisia pripomenula, že zistenie značnej ujmy *prima facie* si vyžaduje preskúmanie, okrem iného, relevantných faktorov uvedených v článku 5 ods. 2 písm. d) základného nariadenia. V článku 5 základného nariadenia sa výslovne nevyžaduje, aby na účely stanovenia značnej ujmy zhoršenie vykazovali všetky faktory ujmy uvedené v článku 3 ods. 5. V znení článku 5 ods. 2 základného nariadenia sa stanovuje, že podnet obsahuje informácie o zmenách v objeme údajne dumpingového dovozu, vplyve tohto dovozu na ceny podobného výrobku na trhu Únie a následnom vplyve príslušného dovozu na výrobné odvetvie Únie, čo sa preukáže prostredníctvom relevantných (ale nie nevyhnutne všetkých) faktorov a ukazovateľov, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie, ako sú faktory a ukazovatele uvedené v článku 3 ods. 3 a 5.

(12) Na určenie značnej ujmy preto nie je potrebné, aby zhoršenie vykazovali všetky faktory. Navyše, ak existujú iné faktory, ktoré môžu mať vplyv na situáciu vo výrobnom odvetví Únie, nemusí to znamenať, že vplyv dumpingového dovozu na toto odvetvie nie je značný.

(13) Komisia usúdila, že v podnete boli poskytnuté dostatočné dôkazy o existencii značnej ujmy, keď sa ukázalo, že v situácii klesajúcej spotreby v Únii sa dovoz z dotknutých krajín v absolútnom a relatívnom vyjadrení zvýšil, a naopak, objem výroby a predaja výrobného odvetvia Únie, ako aj jeho ziskovosť sa počas posudzovaného obdobia znížili.

([4]) Č. uloženia t25.001753.

(14) Kórejská vláda a spoločnosť LG Chem okrem toho tvrdili, že nárast dovozu ABS z Kórey bol spôsobený kvalitou výrobkov, a nie dumpingom. V tejto súvislosti Kórejská vláda uviedla, že dovoz ABS z Kórey sa zvýšil aj v dôsledku nedostatku na trhu Únie spôsobeného udalosťami vyššej moci v roku 2021. Okrem toho obe strany tvrdili, že údajná ujma bola spôsobená prudkým nárastom cien energií v Únii.

(15) Komisia dospela k záveru, že strany neposkytli žiadne dôkazy na podporu tvrdení, že zvýšenie dovozu ABS z Kórey bolo spôsobené kvalitou výrobkov a krátkodobými udalosťami vyššej moci v roku 2021. Okrem toho Komisia zistila, že podnet sa dostatočne zaoberal otázkou rastúcich nákladov na energie vo fáze podania podnetu.

(16) V dôsledku toho boli tvrdenia týkajúce sa analýzy ujmy a príčinnej súvislosti zahrnuté v podnete, ako sa uvádzajú v odôvodneniach 10 a 14, zamietnuté.

### 1.5. **Výber vzorky**

(17) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

*Výber vzorky výrobcov z Únie*

(18) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe predaja a sortimentu výrobkov. Táto vzorka pozostávala z dvoch výrobcov z Únie. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali [38 – 48] % objemu predaja podobného výrobku v Únii. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. V tejto súvislosti neboli doručené žiadne pripomienky. Vzorka je reprezentatívna pre výrobné odvetvie Únie.

*Výber vzorky neprepojených dovozcov*

(19) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(20) V súvislosti s výberom vzorky sa na Komisiu obrátilo šesť neprepojených dovozcov. Požadované informácie však poskytli len štyria z nich. Súhlasili aj so zaradením do vzorky. Komisia sa vzhľadom na nízky počet odpovedí rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný.

*Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov z Kórey*

(21) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v Kórejskej republike o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí konania. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Kórejskej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní a/alebo sa s nimi skontaktovalo.

(22) Traja vyvážajúci výrobcovia v Kórejskej republike poskytli požadované informácie a súhlasili so zaradením do vzorky. Títo vyvážajúci výrobcovia predstavovali v tonách vyše 90 % kórejského dovozu počas obdobia prešetrovania. V súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia Komisia na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie vybrala vzorku dvoch vyvážajúcich výrobcov, ktorých bolo možné primerane prešetriť v dostupnom čase. Tieto spoločnosti predstavujú v tonách [75 – 85] % celkového objemu vývozu z Kórey do Únie v období prešetrovania. Pripomienky k výberu vzorky nepredložili žiadne zainteresované strany.

*Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov z Taiwanu*

(23) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov na Taiwane, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Komisia okrem toho požiadala tchajpejský zastupiteľský úrad v Európskej únii, aby identifikoval ďalších vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní a/alebo sa s nimi skontaktoval.

(24) Traja taiwanskí vyvážajúci výrobcovia v Taiwane poskytli požadované informácie a súhlasili so zaradením do vzorky. Tieto strany predstavovali 100 % taiwanského dovozu počas obdobia prešetrovania. Komisia považovala dvoch z troch vyvážajúcich výrobcov za prepojených a za súčasť tej istej skupiny. Komisia sa rozhodla prešetriť túto skupinu (skupina Chimei Corporation/Grand Pacific Petrochemical Corporation) a ďalšieho vyvážajúceho výrobcu, pokrývajúcich 100 % dovozu z Taiwanu.

(25) Taiwanskí vyvážajúci výrobcovia Chimei Corporation a Grand Pacific Petrochemical Corporation napadli rozhodnutie v rozsahu, v akom sa obe strany považovali za prepojené. Spoločnosti Chimei Corporation a Grand Pacific Petrochemical Corporation tvrdili, že sú nezávislými stranami v súvislosti s prešetrovaným výrobkom vyrábaným na Taiwane, konkrétne z dôvodu neexistencie spoločných podielnikov alebo spoločných členov predstavenstva, manažérov či zamestnancov.

(26) Komisia nesúhlasila s tým, že strany možno na účely tohto prešetrovania považovať za neprepojené. Ako uznali samotné spoločnosti Chimei Corporation a Grand Pacific Petrochemical Corporation, tieto spoločnosti majú spoločný podnik v Číne, a preto sú prepojenými stranami na základe článku 127 ods. 1 písm. g) vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 ([5]). Skutočnosť, že ich spoločný podnik sa nachádza v Číne alebo že spoločný podnik nepredával prešetrovaný výrobok do Únie, je na účely článku 127 ods. 1 písm. g) nepodstatná. Komisia tak potvrdila svoje pôvodné rozhodnutie.

(27) Bez ohľadu na uvedené skutočnosti a vzhľadom na nepomer medzi spoločnosťou Chimei Corporation a spoločnosťou Grand Pacific Petrochemical Corporation, pokiaľ ide o objemy prešetrovaného výrobku vyvážaného do EÚ počas obdobia prešetrovania, Komisia na žiadosť spoločnosti Grand Pacific Petrochemical Corporation oslobodila spoločnosť Grand Pacific Petrochemical Corporation od povinnosti predložiť vyplnený dotazník a informovala túto stranu, že dumpingové rozpätie vypočítané pre spoločnosť Chimei Corporation sa uplatní aj na spoločnosť Grand Pacific Petrochemical Corporation. Spoločnosť Grand Pacific Petrochemical Corporation s týmto návrhom súhlasila.

### 1.6. **Individuálne preskúmanie**

(28) Jeden vyvážajúci výrobca v Kórei požiadal o individuálne preskúmanie podľa článku 17 ods. 3 základného nariadenia. V tejto fáze prešetrovania Komisia neprijala žiadne rozhodnutie v súvislosti so žiadosťami o individuálne preskúmanie. Komisia sa rozhodne, či umožní individuálne preskúmanie, v konečnej fáze prešetrovania.

### 1.7. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(29) Komisia zaslala dotazníky vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, výrobcom z Únie zaradeným do vzorky a všetkým spolupracujúcim neprepojeným dovozcom. Tie isté dotazníky vrátane dotazníkov pre používateľov boli sprístupnené online ([6]) v deň začatia konania. Komisia takisto zaslala navrhovateľom dotazník, v ktorom ich požiadala o makroekonomické ukazovatele výrobného odvetvia Únie.

(30) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na predbežné stanovenie dumpingu, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

*Výrobcovia z Únie*

— INEOS Styrolution Europe GmbH, Frankfurt nad Mohanom, Nemecko (ďalej len „Ineos“)

— Trinseo Netherlands BV, overené v priestoroch Trinseo Europe GmbH, Pfäffikon, Švajčiarsko (ďalej len „Trinseo“)

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

([6]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=2768.

*Používatelia*

— LEGO Systems A/S, Billund, Dánsko (ďalej len „LEGO“)

*Vyvážajúci výrobcovia v Kórey*

— LG Chem, Ltd., Soul, Kórea (ďalej len „LG Chem“)

— Lotte Chemical Corporation, Soul, Kórea (ďalej len „Lotte“)

*Prepojení dovozcovia kórejských vyvážajúcich výrobcov*

— LG Chem Europe GmbH, Frankfurt nad Mohanom, Nemecko

— LOTTE Chemical Hungary Ltd., Környe, Maďarsko

*Vyvážajúci výrobcovia na Taiwane*

— Chimei Corporation a s ňou prepojený spracovateľ/obchodník, Tchaj-nan, Taiwan

— Grand Pacific Petrochemical Corporation, so sídlom v Tchaj-peji, Taiwan

— Formosa Chemicals & Fibre Corporation, závod v meste Sin-kang, závod v meste Maj-liao a so sídlom v Tchaj-peji, Taiwan

### 1.8. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(31) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2023 do 30. septembra 2024 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2020 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

## 2. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

### 2.1. **Prešetrovaný výrobok**

(32) V oznámení o začatí konania bol prešetrovaný výrobok vymedzený ako akrylonitril-butadién-styrénové živice, termoplastický kopolymér pozostávajúci z akrylonitrilu, butadiénu a styrénu v rôznych pomeroch, bez ohľadu na farbu alebo akékoľvek iné fyzikálne alebo mechanické vlastnosti, tiež ďalej spracúvané alebo upravované, aby získali špecifické dodatočné fyzikálne vlastnosti, s CAS číslom 9003-56-9.

(33) ABS možno vyrábať dvoma polymerizačnými procesmi: procesom emulzie a procesom blokovej výroby. V procesoch sa používajú odlišné suroviny a technológie. Finálny výrobok má zvyčajne podobu peliet a bez pridania pigmentov má sivobielu/žltkastú farbu.

(34) Pri procese emulzie sa ako východiskové suroviny používajú styrén, akrylonitril a butadién. Butadién sa najprv polymerizuje vo vode. Vzniká tak kaučukový latex, t. j. kaučukové častice rozpustené vo vode. V druhom kroku sa v roztoku kaučukového latexu polymerizuje styrén a akrylonitril. Výrobok získaný v tejto fáze sa nepovažuje za hotový výrobok vzhľadom na jeho vysoký obsah butadiénu, v dôsledku čoho je nevhodný na priemyselné použitie. V pevnej forme sa opisuje ako suchý prášok, kaučukový prášok alebo očkovaný latexový koncentrát. Súbežne s výrobou suchého prášku sa styrén a akrylonitril polymerizujú na výrobu styrén-akrylonitrilového kopolyméru (ďalej len „SAN“). ABS (hotový výrobok) sa získava zlúčením suchého prášku a styrén-akrylonitrilového kopolyméru. V tomto poslednom kroku zlučovania sa môžu do zmesi pridať pigmenty, prísady alebo iné (ko) polyméry na úpravu jej vlastností. Výsledná zlúčenina sa nakoniec vysuší a peletizuje.

(35) Proces blokovej výroby je novší a umožňuje nepretržitú blokovú výrobu ABS. Ako východiskové suroviny sa používajú styrén, akrylonitril a polybutadiénový kaučuk. Polybutadiénový kaučuk sa najprv pomelie v mlyne a potom sa rozpustí v styréne. Ďalej sa zmieša s chemikáliami a akrylonitrilom. Bloková polymerizačná reakcia prebieha za prítomnosti rozpúšťadla. Na konci reakčného cyklu sa z polyméru odstránia monoméry, ktoré sa nepolymerizovali, a zlúčeniny s nízkou teplotou varu. Pred odoslaním ABS na peletizáciu sa môžu primiešať pigmenty, prísady alebo iné (ko)polyméry.

(36) ABS má široké využitie, napr. v automobilovom priemysle (nárazníky vozidiel, dekoratívne prvky atď.), domácich spotrebičoch (práčky, umývačky riadu atď.), elektronike (počítačové klávesnice, myši, diaľkové ovládače, puzdrá na telefóny atď.), nábytku, stavebníctve (stavebné rúry a rúrky), zdravotníckych pomôckach, hračkách (LEGO kocky atď.).

(37) V závislosti od využitia a procesu použitého na výrobu výrobkov v ďalšom článku výrobného reťazca môžu používatelia uprednostňovať ABS vyrábaný procesom emulzie alebo blokovej výroby. Z ABS vyrábaného procesom emulzie sa získavajú výrobky v ďalšom článku výrobného reťazca s lesklejším povrchom. ABS vyrobený procesom blokovej výroby obsahuje väčšie častice kaučuku, a preto je jeho povrch matný. Výrobky v ďalšom článku výrobného reťazca sa zvyčajne vyrábajú buď extrúziou, alebo vstrekovaním. V procese extrúzie závisí lesk povrchu od procesu použitého na výrobu ABS, t. j. lesklý povrch v prípade emulzného ABS a matný povrch v prípade blokovovo vyrábaného ABS. Pri vstrekovaní závisí povrch od formy, t. j. aj blokovo vyrábaný ABS môže mať lesklý povrch.

(38) V priebehu prešetrovania Komisia zistila, že výrobcovia z Únie aj z dotknutých krajín používajú rôzne postupy, pokiaľ ide o používanie CAS čísla v registri ([7]). ABS vyrábaný ako zmes suchého prášku a SAN niektorí výrobcovia uvádzali pod jedným CAS číslom, a to 9003-56-9, zatiaľ čo iní používali dve CAS čísla, a to 9003-56-9 pre suchý prášok a 9003-54-7 pre SAN. Komisia sa s cieľom predísť prípadným nedorozumeniam vyplývajúcim z takýchto rozdielnych postupov rozhodla odstrániť odkaz na CAS číslo z definície prešetrovaného výrobku.

(39) Prešetrovaným výrobkom sú teda akrylonitril-butadién-styrénové živice, termoplastický kopolymér pozostávajúci z akrylonitrilu, butadiénu a styrénu v rôznych pomeroch, bez ohľadu na farbu alebo akékoľvek iné fyzikálne alebo mechanické vlastnosti, tiež ďalej spracúvané alebo upravované, aby získali špecifické dodatočné fyzikálne vlastnosti (ďalej len „prešetrovaný výrobok“ alebo „ABS“).

### 2.2. **Dotknutý výrobok**

(40) Dotknutým výrobkom je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Kórejskej republike a na Taiwane, v súčasnosti patriaci pod číselný znak KN 3903 30 00 (ďalej len „dotknutý výrobok“).

### 2.3. **Podobný výrobok**

(41) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutých krajín a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

([7]) CAS označuje službu Chemical Abstracts Service. Register CAS je databáza zverejnených chemických látok. CAS číslo je jedinečný číselný identifikátor pridelený chemikáliám v rámci registra CAS, ktoré uľahčuje presnú identifikáciu chemikálií, najmä na vedecké účely.

(42) Komisia v tejto fáze rozhodla, že tieto výrobky sú podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

### 2.4. **Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku**

#### 2.4.1. *Objasnenie vymedzenia výrobku*

(43) Niekoľko vyvážajúcich výrobcov požiadalo o objasnenie, či do rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania patria tieto výrobky:

— suchý prášok,

— zlúčeniny ABS (označované aj ako zmesi),

— ABS s retardérom horenia,

— priehľadný ABS,

— ABS vystužený sklenenými vláknami.

(44) V tejto súvislosti by Komisia chcela objasniť, že kopolyméry alebo zmesi, ktoré pozostávajú len z akrylonitrilu, butadiénu a styrénu, patria do rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania za predpokladu, že v takomto kopolymére alebo zmesi prevažuje styrén. Takéto kopolyméry alebo zlúčeniny sa v tomto prešetrovaní označujú ako ABS.

(45) Ako je vysvetlené v odôvodnení 34, suchý prášok je polotovar. Hoci už obsahuje všetky tri komonoméry, prevažuje butadién, a preto nespĺňa podmienku týkajúcu sa obsahu styrénu uvedenú v odôvodnení 44. Suchý prášok preto nepatrí do rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania.

(46) Okrem toho do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia patria aj zlúčeniny ABS (ako sa vymedzujú v odôvodnení 44) s inými (ko)polymérmi a/alebo prísadami, ako sú okrem iného pigmenty, antistatické činidlá, UV stabilizátory, retardéry horenia, sklenené vlákna, pokiaľ v zlúčenine prevažuje ABS.

(47) Do rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania preto patrí ABS s retardérom horenia a ABS vystužený sklenenými vláknami, keďže tieto druhy výrobku sa vyrábajú ako zlúčeniny, v ktorých prevažuje obsah ABS. Na druhej strane, toto prešetrovanie sa netýka priehľadného ABS. Priehľadný ABS sa vyrába ako zlúčenina ABS a metylmetakrylátu, tzv. MABS. V tejto zlúčenine neprevažuje ABS, a preto nepatrí do vymedzenia výrobku v tomto prešetrovaní.

(48) Napokon kopolyméry pozostávajúce z akrylonitrilu, butadiénu, styrénu a iných komonomérov patria do rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania, pokiaľ akrylonitril, butadién a styrén v kopolymére prevažujú.

#### 2.4.2. *Žiadosti o vylúčenie z vymedzenia výrobku*

(49) Spoločnosť Chimei vo svojej odpovedi na dotazník požiadala, aby bol ABS s retardérom horenia vylúčený z rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania, pretože sa údajne nevyrába v Únii.

(50) Na rozdiel od tvrdení tejto spoločnosti výrobcovia z Únie vyrábajú ABS s retardérom horenia. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

(51) Spoločnosti Chimei a LEGO tvrdili, že ABS s hmotnostne vyváženým obsahom by sa mal vylúčiť. Strany tvrdia, že hmotnostne vyvážený ABS je podstatne drahší z dôvodu zelenej prirážky, ktorú platí zákazník. Spoločnosť LEGO ako alternatívu navrhla, aby sa antidumpingové clá neukladali len na hmotnostne vyvážený obsah alebo aby sa hmotnostne vyvážený ABS zohľadňoval aspoň na účely spravodlivého porovnania.

(52) Hmotnostne vyvážený ABS je ABS vyrobený z obehových (mechanicky alebo chemicky recyklovaných) vstupov alebo z biologických východiskových surovín, napr. z použitého kuchynského oleja. Je skutočne drahší ako ABS vyrobený z iných ako obehových alebo fosílnych vstupov. Zelená prirážka môže dosiahnuť až 100 % ceny ABS neobehového alebo fosílneho pôvodu. Hmotnostne vyvážený ABS má však rovnaké základné fyzikálne, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitie ako ABS vyrobený z neobehových alebo fosílnych vstupov, a preto konkuruje štandardnému ABS. Spoločnosti Chimei ani Lego nepredložili dôkazy svedčiace o opaku. Komisia preto žiadosť o vylúčenie zamietla.

(53) Uloženie antidumpingových ciel na obsah ABS neobehového alebo fosílneho pôvodu sa v praxi nemôže uplatňovať. O zelenej prirážke rokuje výrobca ABS so svojím zákazníkom a zahrnie ju priamo do ceny. Neuvádza sa na faktúre ani iných sprievodných dokumentoch k dovoznej transakcii, a preto sa hodnota zelenej prirážky nedá na účely určenia colnej hodnoty špecifikovať. Komisia preto zamietla žiadosť spoločnosti LEGO, aby sa antidumpingové clo ukladalo len na neobehový alebo fosílny obsah ABS.

(54) Na účely spravodlivého porovnania pri určovaní dumpingového rozpätia a rozpätia ujmy však Komisia náležite zohľadnila skutočnosť, že určité druhy výrobku obsahujú hmotnostne vyvážený ABS.

## 3. **DUMPING**

### 3.1. **Kórejská republika**

#### 3.1.1. *Normálna hodnota*

(55) Komisia najskôr preskúmala, či je celkový objem predaja na domácom trhu každého spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jednotlivého vyvážajúceho výrobcu predstavoval počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % jeho celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie. Na základe toho bol celkový predaj podobného výrobku na domácom trhu v prípade každého vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky reprezentatívny.

(56) Komisia následne identifikovala druhy výrobku predávané na domácom trhu, ktoré boli rovnaké alebo porovnateľné s druhmi predávanými na vývoz do Únie v prípade vyvážajúcich výrobcov s reprezentatívnym predajom na domácom trhu.

(57) Komisia potom preskúmala, či bol predaj na domácom trhu v prípade každého vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky pre každý druh výrobku, ktorý je rovnaký alebo porovnateľný s druhom výrobku predávaným na vývoz do Únie, reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj určitého druhu výrobku na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja tohto druhu výrobku nezávislým zákazníkom na domácom trhu predstavuje počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % celkového objemu predaja rovnakého alebo porovnateľného druhu výrobku na vývoz do Únie. Komisia zistila, že v prípade vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky nebola reprezentatívna viac ako tretina druhov výrobku.

(58) Následne Komisia vymedzila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom na domácom trhu pre každý druh výrobku počas obdobia prešetrovania s cieľom rozhodnúť o tom, či sa má na výpočet normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia použiť skutočný predaj na domácom trhu.

(59) Normálna hodnota je založená na skutočnej cene jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu bez ohľadu na to, či je tento predaj ziskový alebo nie, ak:

a) objem predaja druhu výrobku, ktorý sa realizoval za čistú predajnú cenu rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavoval viac ako 80 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku, a

b) vážený priemer predajných cien daného druhu výrobku je rovnaký alebo vyšší ako jednotkové výrobné náklady.

(60) V tomto prípade je normálna hodnota váženým priemerom cien všetkého predaja daného druhu výrobku na domácom trhu počas OP.

(61) Normálna hodnota je skutočná cena jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu len v prípade ziskového predaja druhov výrobku na domácom trhu počas OP, ak:

a) objem ziskového predaja druhu výrobku predstavuje najviac 80 % celkového objemu predaja tohto druhu: alebo

b) vážený priemer cien tohto druhu výrobku je nižší ako jednotkové výrobné náklady.

(62) Z analýzy predaja na domácom trhu vyplýva, že 64 % všetkého predaja na domácom trhu bolo ziskových a že vážený priemer predajných cien bol vyšší ako výrobné náklady. Normálna hodnota sa teda vypočítala v prípade väčšiny transakcií ako vážený priemer cien celého objemu predaja na domácom trhu počas obdobia prešetrovania a v prípade určitej časti ako vážený priemer len ziskového predaja.

(63) V niektorých prípadoch, keď sa určitý druh podobného výrobku v bežnom obchode predával v nedostatočnom objeme, alebo keď sa určitý druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu. V iných prípadoch, keď sa v bežnom obchode nepredával žiadny druh podobného výrobku, Komisia hľadala alternatívne zdroje cien v bežnom obchode. Vzhľadom na to, že neexistoval predaj na domácom trhu iného výrobcu zaradeného do vzorky, resp. predajná cena na domácom trhu iného výrobcu daného druhu výrobku zaradeného do vzorky nemohla byť zmysluplným spôsobom zverejnená bez porušenia dôvernosti uvedeného výrobcu a žiadne iné zdroje cien za konkrétne druhy výrobku neboli dostupné, Komisia vytvorila normálnu hodnotu za príslušné druhy výrobku v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia.

(64) Normálna hodnota bola vytvorená spočítaním týchto priemerných výrobných nákladov podobného výrobku v prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania:

a) vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktoré vznikli spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP, a

b) vážený priemer zisku, ktorý spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky dosiahli pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP.

(65) V prípade druhov výrobku, ktoré sa na domácom trhu nepredávali v reprezentatívnych množstvách, sa pripočítali priemerné predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk z transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu v súvislosti s týmito druhmi výrobku. V prípade druhov výrobku, ktoré sa na domácom trhu nepredávali vôbec, sa pripočítal vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku zo všetkých transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu.

3.1.2. *Vývozná cena*

(66) Vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky vyvážali do Únie buď priamo nezávislým zákazníkom, alebo prostredníctvom prepojených podnikov, ktoré pôsobili ako dovozcovia.

(67) V prípade vyvážajúcich výrobcov, ktorí vyvážali dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii, preto vývozná cena bola skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

(68) V prípade vyvážajúcich výrobcov, ktorí vyvážali dotknutý výrobok do Únie prostredníctvom prepojených spoločností konajúcich ako dovozca, bola vývozná cena v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia stanovená na základe ceny, za ktorú bol dovážaný výrobok prvýkrát predaný nezávislým zákazníkom v Únii. V tomto prípade bola cena upravená s cieľom zohľadniť všetky náklady, ktoré vznikli medzi dovozom a ďalším predajom, vrátane predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku (na úrovni [9 – 12] %), na základe údajov od dvoch spolupracujúcich neprepojených dovozcov, ktorí poskytli požadované informácie.

3.1.3. *Porovnanie*

(69) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia vykonať spravodlivé porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou na tej istej úrovni obchodu a s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni obchodu *zo závodu*. Ako sa podrobnejšie vysvetľuje ďalej, v prípade potreby bola normálna hodnota a vývozná cena upravená s cieľom: i) vyjadriť ich v čistej hodnote na úrovni cien zo závodu a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo výrobných faktoroch, v prípade ktorých sa tvrdí alebo sa preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

3.1.3.1. Úpravy normálnej hodnoty

(70) V prípade predaja druhov výrobku, pre ktoré bola vytvorená normálna hodnota, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 64, normálna hodnota sa stanoví na úrovni obchodu zo závodu pomocou výrobných nákladov spoločne so sumami na predajné, všeobecné a administratívne náklady a na zisk, ktoré sa považovali za primerané pre túto úroveň obchodu. Neboli preto potrebné žiadne úpravy s cieľom očistiť normálnu hodnotu späť na úroveň zo závodu.

(71) V prípade predaja druhov výrobku, ktoré sa predávali v bežnom obchode, sa s cieľom očistiť normálnu hodnotu späť na úroveň obchodu zo závodu vykonali úpravy z dôvodu nákladov na dopravu a balenie. Okrem toho sa vykonali úpravy z dôvodu úverových nákladov. Komisia nezistila žiadne dôvody na vykonanie ďalších úprav normálnej hodnoty.

(72) Spoločnosť LG Chem požadovala úpravu týkajúcu sa výrobného procesu a rozdielov vo vlastnostiach výrobku. Spoločnosť LG Chem požadovala aj úpravu vzhľadom na technickú pomoc. Komisia požadované úpravy spoločnosti LG Chem zamietla. Pokiaľ ide o úpravu zohľadňujúcu rozdiely vo výrobnom procese, spoločnosť neposkytla dôkazy o tom, že rozdiel vo výrobnom procese mal nejaký vplyv na ceny alebo ich porovnateľnosť. Po zmene kontrolného čísla výrobku (ďalej len „PCN“) sú všetky rozdiely s významným vplyvom na cenu zohľadnené v zmenenom PCN; preto sa úpravy vzhľadom na rozdiely vo fyzikálnych vlastnostiach stali bezpredmetnými, keďže tie rozdiely, ktoré ovplyvňujú ceny a ich porovnateľnosť, boli zohľadnené v PCN. Napokon úpravy v súvislosti so službami technickej pomoci boli zamietnuté, keďže spoločnosť neposkytla dôkazy o tom, že takéto služby sú zmluvne dohodnuté a zahrnuté do predajnej ceny.

(73) Spoločnosť Lotte požiadala o úpravu vzhľadom na vrátenia cla, nebola však schopná priradiť konkrétne množstvá dovezených surovín k prešetrovaného výrobku, a preto bola táto žiadosť zamietnutá.

3.1.3.2. Úpravy vývoznej ceny

(74) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na: prepravné, poistenie, manipuláciu, nakladanie a vedľajšie náklady.

(75) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: úverové náklady, bankové poplatky.

(76) Jeden vyvážajúci výrobca požadoval úpravu vzhľadom na predaj uskutočnený prostredníctvom prepojeného dovozcu, ktorý bol dodaný priamo z Kórey nezávislému zákazníkovi v Únii, pretože všetky funkcie predaja vykonáva oddelenie predaja v Kórei. Na základe toho spoločnosť tvrdila, že prepojený dovozca tieto náklady neznáša a cena by sa mala zodpovedajúcim spôsobom upraviť. Tvrdenie nebolo podložené nijakými dôkazmi, a preto bolo zamietnuté.

(77) Malá časť vývozu vyvážajúceho výrobcu sa predávala prepojenému používateľovi v Únii na výrobu iného tovaru, v ktorom dotknutý výrobok predstavuje malú časť výrobných nákladov. Pre tieto množstvá by nebolo možné stanoviť spoľahlivú vývoznú cenu na základe predaja finálneho výrobku prvému nezávislému kupujúcemu. Tieto množstvá sa preto zohľadnili vo výpočtoch s použitím vývoznej ceny stanovenej pre priamy predaj druhov podobného výrobku.

(78) Vyvážajúci výrobca vyváža prešetrovaný výrobok svojej prepojenej spoločnosti v Únii, ktorá ho ďalej spracúva s cieľom predať ho nezávislým zákazníkom. V prípade týchto predajov sa cena pre prvého neprepojeného zákazníka dodatočne upravila nadol. Komisia odpočítala náklady na spracovanie/zlučovanie dovezeného ABS, ktoré sa uskutočňovalo v zariadeniach spoločnosti v Únii. Táto upravená cena sa použila na porovnanie s podobnými výrobkami ako vstupný ABS dovezený z Kórey prepojenou spoločnosťou.

3.1.4. *Dumpingové rozpätia*

(79) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

(80) Na základe toho sú predbežné vážené priemery dumpingových rozpätí vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

| Spoločnosť | Predbežné dumpingové rozpätie (v %) |
|---|---|
| LG Chem | 3,7 |
| Lotte Chemical Corporation | 5,8 |

(81) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky Komisia vypočítala vážený priemer dumpingového rozpätia v súlade s článkom 9 ods. 6 základného nariadenia. Toto rozpätie sa teda stanovilo na základe rozpätí vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky.

(82) Na tomto predstavuje základe predbežné dumpingové rozpätie spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky 4,3 %.

(83) V prípade všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov v Kórei Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov. Úroveň spolupráce je objem vývozu spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov do Únie vyjadrený ako podiel na celkovom objeme dovozu z dotknutej krajiny do Únie počas obdobia prešetrovania, ktorý bol stanovený na základe údajov Eurostatu.

(84) Úroveň spolupráce je v tomto prípade vysoká, pretože vývoz spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov predstavoval približne [75 – 85] % celkového dovozu počas obdobia prešetrovania. Komisia sa na základe toho považovala za primerané, že dumpingové rozpätie pre nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov stanoví na úrovni spolupracujúcej individuálne preskúmanej spoločnosti zaradenej do vzorky s najvyšším dumpingovým rozpätím.

(85) Predbežné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

| Spoločnosť | Predbežné dumpingové rozpätie (v %) |
|---|---|
| LG Chem | 3,7 |
| Lotte Chemical Corporation | 5,8 |
| Ostatné spolupracujúce spoločnosti | 4,3 |
| Všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine | 5,8 |

3.2. **Taiwan**

3.2.1. *Normálna hodnota*

(86) Komisia najskôr preskúmala, či je celkový objem predaja na domácom trhu každého spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu nezávislým zákazníkom na domácom trhu jednotlivého vyvážajúceho výrobcu predstavoval počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % jeho celkového objemu predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie. Na základe toho kritéria bol celkový predaj podobného výrobku na domácom trhu v prípade každého spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu reprezentatívny.

(87) Komisia následne identifikovala druhy výrobku predávané na domácom trhu, ktoré boli rovnaké alebo porovnateľné s druhmi výrobku predávanými na vývoz do Únie.

(88) Komisia potom preskúmala, či bol predaj na domácom trhu v prípade každého spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu pre každý druh výrobku, ktorý je rovnaký alebo porovnateľný s druhom výrobku predávaným na vývoz do Únie, reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj určitého druhu výrobku na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkový objem predaja tohto druhu výrobku nezávislým zákazníkom na domácom trhu predstavuje počas obdobia prešetrovania najmenej 5 % celkového objemu predaja rovnakého alebo porovnateľného druhu výrobku na vývoz do Únie. Komisia zistila, že predaj niekoľkých druhov výrobku na domácom trhu nebol reprezentatívny v prípade vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky.

(89) Následne Komisia vymedzila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom na domácom trhu pre každý druh výrobku počas obdobia prešetrovania s cieľom rozhodnúť o tom, či sa má na výpočet normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia použiť skutočný predaj na domácom trhu.

(90) Normálna hodnota je založená na skutočnej cene jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu bez ohľadu na to, či je tento predaj ziskový alebo nie, ak:

a) objem predaja druhu výrobku, ktorý sa realizoval za čistú predajnú cenu rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavoval viac ako 80 % celkového objemu predaja tohto druhu výrobku, a

b) vážený priemer predajných cien daného druhu výrobku je rovnaký alebo vyšší ako jednotkové výrobné náklady.

(91) V tomto prípade je normálna hodnota váženým priemerom cien všetkého predaja daného druhu výrobku na domácom trhu počas OP.

(92) Normálna hodnota je skutočná cena jednotlivých druhov výrobku na domácom trhu len v prípade ziskového predaja druhov výrobku na domácom trhu počas OP, ak:

a) objem ziskového predaja druhu výrobku predstavuje najviac 80 % celkového objemu predaja tohto druhu: alebo

b) vážený priemer cien tohto druhu výrobku je nižší ako jednotkové výrobné náklady.

(93) Z analýzy predaja na domácom trhu vyplýva, že viac než 99 % všetkého predaja na domácom trhu bolo ziskových a že vážený priemer predajných cien bola vyšší ako výrobné náklady. Normálna hodnota sa teda vypočítala ako vážený priemer cien celého objemu predaja na domácom trhu počas obdobia prešetrovania (vo všeobecnosti) alebo ako vážený priemer len ziskového predaja (v niektorých prípadoch).

(94) Metodika vysvetlená v predchádzajúcom odôvodnení sa uplatnila aj na predaj na domácom trhu uskutočnený spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom, ktorý malý objem predaja uskutočňoval prostredníctvom prepojeného spracovateľského subjektu.

(95) Ak sa určitý druh podobného výrobku v bežnom obchode predával v nedostatočnom objeme alebo ak sa určitý druh výrobku nepredával na domácom trhu v reprezentatívnom množstve, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia. Ak neexistoval predaj druhu podobného výrobku na domácom trhu, Komisia hľadala alternatívne zdroje cien v bežnom obchode. V konečnom dôsledku bola normálna hodnota vytvorená, pretože predajnú cenu na domácom trhu v prípade iného výrobcu zaradeného do vzorky pre tento druh výrobku nebolo možné zmysluplne zverejniť bez porušenia ochrany dôvernosti uvedeného výrobcu. Komisia si nebola vedomá žiadnych iných potenciálnych zdrojov cien príslušných druhov výrobkov v bežnom obchode.

(96) Normálna hodnota bola vytvorená spočítaním týchto priemerných výrobných nákladov podobného výrobku v prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov počas obdobia prešetrovania:

a) vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktoré vznikli spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP, a

b) vážený priemer zisku, ktorý spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia dosiahli pri predaji podobného výrobku na domácom trhu v bežnom obchode počas OP.

(97) V prípade druhov výrobku spracovaných a predávaných na domácom trhu stranou prepojenou s jedným zo spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov sa v teste bežného obchodu podľa druhu brali do úvahy výrobné náklady, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk prepojeného subjektu.

(98) V prípade druhov výrobku, ktoré sa na domácom trhu nepredávali v reprezentatívnych množstvách, sa pripočítali priemerné predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk z transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu v súvislosti s týmito druhmi výrobku. V prípade druhov výrobku, ktoré sa na domácom trhu nepredávali vôbec, sa pripočítal vážený priemer predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku zo všetkých transakcií uskutočnených v bežnom obchode na domácom trhu.

3.2.2. *Vývozná cena*

(99) Vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky vyvážali dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii. Vývozná cena bola skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

3.2.3. *Porovnanie*

(100) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia vykonať spravodlivé porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou na tej istej úrovni obchodu a s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni obchodu *zo závodu*. Ako sa podrobnejšie vysvetľuje ďalej, v prípade potreby bola normálna hodnota a vývozná cena upravená s cieľom: i) vyjadriť ich v čistej hodnote na úrovni cien zo závodu a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo výrobných faktoroch, v prípade ktorých sa tvrdí alebo sa preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

3.2.3.1. Úpravy normálnej hodnoty

(101) S cieľom očistiť normálnu hodnotu späť na úroveň obchodu zo závodu, ak o to vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky požiadali a ak to odôvodnili, boli vykonané úpravy vzhľadom na výdavky na dopravu a/alebo balenie.

(102) Keď sa normálna hodnota stanovila na základe výrobných nákladov spolu so sumami na predajné, všeobecné a administratívne náklady a na zisk primeranými pre túto úroveň obchodu, na očistenie normálnej hodnoty späť na úroveň cien zo závodu neboli potrebné žiadne úpravy.

(103) Jeden zo spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ktorý uskutočňoval malý objem predaja na domácom trhu prostredníctvom prepojenej strany, požiadal o úpravu predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku tejto prepojenej strany a jej transakcií. Vzhľadom na informácie v spise taiwanského spracovateľa/obchodníka prepojeného so spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom však nemožno považovať za osobu, ktorá vykonáva funkcie podobné funkciám zástupcu konajúceho za províziu v zmysle článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia. Tvrdenie sa preto zamieta.

3.2.3.2. Úpravy vývoznej ceny

(104) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu, ak o to vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky požiadali a ak to odôvodnili, boli vykonané úpravy vzhľadom na výdavky na dopravu, poistenie, balenie, manipuláciu a nakladanie.

(105) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: úverové náklady a bankové poplatky.

3.2.4. *Dumpingové rozpätia*

(106) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženým priemerom vývozných cien zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

(107) Na základe toho sú predbežné vážené priemery dumpingových rozpätí vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

| Spoločnosť | Predbežné dumpingové rozpätie (v %) |
|---|---|
| Chimei Corporation<br>Grand Pacific Petrochemical Corporation | 10,8 |
| Formosa Chemicals & Fibre Corporation | 21,7 |

(108) Keďže úroveň spolupráce predstavovala 100 %, nebolo potrebné vypočítať vážený priemer dumpingového rozpätia, ktorý by sa za normálnych okolností uplatňoval na spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky.

(109) V prípade všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov na Taiwane Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov.

(110) Úroveň spolupráce je v tomto prípade vysoká, pretože vývoz vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky v období prešetrovania predstavoval celkový dovoz. Komisia sa na základe toho rozhodla, že dumpingové rozpätie pre nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov stanoví na úrovni individuálne preskúmanej spoločnosti s najvyšším dumpingovým rozpätím.

| Spoločnosť | Predbežné dumpingové rozpätie (v %) |
|---|---|
| Chimei Corporation<br>Grand Pacific Petrochemical Corporation | 10,8 |
| Formosa Chemicals & Fibre Corporation | 21,7 |
| Všetok ostatný dovoz s pôvodom na Taiwane | 21,7 |

## 4. **UJMA**

### 4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(111) Podobný výrobok vyrábali počas obdobia prešetrovania v Únii štyria výrobcovia. Okrem toho sa počas prešetrovania prihlásilo päť výrobcov recyklovaného ABS prostredníctvom svojho združenia Plastics Recyclers Europe. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(112) Informácie, ktoré poskytli výrobcovia recyklovaného ABS, sa obmedzovali na objemy výroby v rokoch 2022, 2023 a v období prešetrovania. Vzhľadom na ich nevýznamný podiel na celkovej výrobe ABS v Únii (približne 1,5 %) Komisia usúdila, že nedostatok úplných informácií od recyklátorov nemal vplyv na zistenia týkajúce sa ujmy.

(113) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania bola stanovená približne na 500 000 ton. Komisia určila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií týkajúcich sa výrobného odvetvia Únie, ako sú overené objemy výroby výrobcov z Únie zaradených do vzorky, overené objemy výroby výrobcov z Únie nezaradených do vzorky a objemy výroby recyklátorov. Ako sa uvádza v odôvodnení 18, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali [38 – 48] % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

(114) Okrem výrobcov a recyklátorov ABS sa v podnete ďalej analyzovala úloha výrobcov zlúčenín, ktorí získavali výrobky od výrobcov v Únii a v dotknutých krajinách a buď ich zmiešavali s prísadami na zlepšenie určitých vlastností ABS, alebo ich transformovali na výrobky, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania.

(115) Komisia sa pred začatím konania skontaktovala so všetkými známymi výrobcami zlúčenín. Žiadny zo známych výrobcov zlúčenín však na otázky Komisie neodpovedal. V neskoršej fáze prešetrovania sa ako zainteresovaná strana v prešetrovaní zaregistroval jeden výrobca zlúčenín, spoločnosť Romira GmbH. Spoločnosť tvrdila, že je výrobcom ABS, a poskytla niekoľko úvodných vysvetlení. Neposkytla však žiadne ďalšie vyhlásenia ani neposkytla žiadne údaje, ktoré by Komisii umožnili dospieť k záveru o povahe činností spoločnosti Romira v súvislosti s týmto prešetrovaním.

(116) Komisia zistila, že z chemického a technického hľadiska je posledným kľúčovým krokom pri výrobe ABS dokončenie procesu polymerizácie. Okrem toho pridaná hodnota vo fáze zmiešavania býva pomerne obmedzená a predstavuje 7 – 10 % výrobných nákladov. Komisia preto v tejto fáze dospela k záveru, že výrobcovia zlúčenín nie sú súčasťou výrobného odvetvia Únie.

### 4.2. **Spotreba v Únii**

(117) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe

— overených údajov o objeme predaja výrobcov z Únie zaradených do vzorky,

— overených údajov o objeme predaja výrobcov z Únie nezaradených do vzorky,

— objemov dovozu z dotknutých krajín a zo všetkých ostatných tretích krajín, ako boli zaznamenané v databáze Eurostatu Comext.

(118) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

*Tabuľka 1*

**Spotreba v Únii (v tonách)**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Celková spotreba v Únii | 650 396 | 769 005 | 685 536 | 612 054 | 608 440 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *118* | *105* | *94* | *94* |

*Zdroj:* Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, výrobcovia z Únie nezaradení do vzorky, Eurostat (databáza Comext)

(119) Spotreba v Únii sa v roku 2021 dočasne zvýšila, ale počas zvyšku posudzovaného obdobia naďalej klesala. Na konci obdobia prešetrovania bola o 16 % nižšia ako na začiatku posudzovaného obdobia.

### 4.3. **Dovoz z dotknutých krajín**

#### 4.3.1. *Súhrnné vyhodnotenie účinkov dovozu z dotknutých krajín*

(120) Komisia preskúmala, či by sa dovoz výrobku s pôvodom v dotknutých krajinách mal v súlade s článkom 3 ods. 4 základného nariadenia vyhodnotiť súhrnne.

(121) Dumpingové rozpätie stanovené v súvislosti s dovozom z Kórey a Taiwanu bolo nad úrovňou *de minimis* stanovenou v článku 9 ods. 3 základného nariadenia. Objem dovozu z jednotlivých dotknutých krajín nebol nezanedbateľný v zmysle článku 5 ods. 7 základného nariadenia. Podiely dotknutých krajín na trhu v období prešetrovania predstavovali 25,2 % a 5,9 % v uvedenom poradí.

(122) Podmienky hospodárskej súťaže medzi dumpingovým dovozom z Kórey a Taiwanu a medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a podobným výrobkom boli podobné. Konkrétnejšie, dovážané výrobky si konkurovali navzájom a konkurovali ABS vyrobenému v Únii, pretože sa predáva prostredníctvom rovnakých predajných kanálov a podobným kategóriám zákazníkov.

(123) Všetky kritériá stanovené v článku 3 ods. 4 základného nariadenia teda boli splnené a dovoz z Kórey a Taiwanu sa na účely stanovenia ujmy skúmal súhrnne.

4.3.2. *Objem a podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu*

(124) Komisia stanovila objem dovozu na základe údajov zaznamenaných v databáze Eurostatu Comext. Podiel dovozu na trhu sa stanovil porovnaním objemu dovozu so spotrebou v Únii, ako sa uvádza v bode 4.2.

(125) Dovoz z dotknutých krajín do Únie sa vyvíjal takto:

*Tabuľka 2*

**Objem dovozu (v tonách) a jeho podiel na trhu**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Kórea | | | | | |
| Objem dovozu | 96 913 | 113 173 | 139 473 | 139 494 | 153 608 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *117* | *144* | *144* | *159* |
| Podiel na trhu (v %) | 14,9 | 14,7 | 20,3 | 22,8 | 25,2 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *99* | *137* | *153* | *169* |
| Taiwan | | | | | |
| Objem dovozu | 27 118 | 59 010 | 60 996 | 42 046 | 36 071 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *218* | *225* | *155* | *133* |
| Podiel na trhu (v %) | 4,2 | 7,7 | 8,9 | 6,9 | 5,9 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *184* | *213* | *165* | *142* |
| Dotknuté krajiny | | | | | |
| Objem dovozu | 124 031 | 172 183 | 200 469 | 181 540 | 189 680 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *139* | *162* | *146* | *153* |
| Podiel na trhu (v %) | 19,1 | 22,4 | 29,2 | 29,7 | 31,2 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *117* | *153* | *156* | *163* |

*Zdroj:* Eurostat.

(126) Kumulatívny dovoz z týchto krajín vykazoval počas posudzovaného obdobia nepretržitý prudký rast zo 124 000 ton na takmer 190 000 ton. Hoci v roku 2022 dosiahol najvyššiu úroveň 200 000 ton, na konci posudzovaného obdobia bol stále o 53 % vyšší v porovnaní s jeho začiatkom.

(127) Podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu sa počas posudzovaného obdobia stabilným tempom zvýšil z 19 % na 31 %. Od roku 2020 do obdobia prešetrovania sa dovoz z dotknutých krajín zvýšil o 12 percentuálnych bodov a dosiahol 63 % podielu na trhu.

### 4.4. **Ceny dovozu z dotknutých krajín: cenové podhodnotenie a stlačenie cien**

(128) Komisia stanovila ceny dovozu na základe údajov Eurostatu. Cenové podhodnotenie dovozu sa určilo na základe overených informácií poskytnutých vyvážajúcimi výrobcami zaradenými do vzorky v dotknutých krajinách a výrobcami z Únie zaradenými do vzorky.

(129) Vážený priemer ceny dovozu z dotknutých krajín do Únie sa vyvíjal takto:

*Tabuľka 3*

**Dovozné ceny (v EUR/t)**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Kórea | | | | | |
| Priemerná cena | 1 483 | 2 195 | 2 641 | 1 976 | 1 946 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *148* | *178* | *133* | *131* |
| Taiwan | | | | | |
| Priemerná cena | 1 503 | 2 322 | 2 463 | 1 732 | 1 716 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *155* | *164* | *115* | *114* |
| Dotknuté krajiny | | | | | |
| Priemerná cena | 1 488 | 2 239 | 2 587 | 1 920 | 1 903 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *151* | *174* | *129* | *128* |

*Zdroj:* Eurostat.

(130) V posudzovanom období dovozné ceny z dotknutých krajín vzrástli v priemere o 28 %. Prispel k tomu najmä nárast cien kórejského dovozu (+31 %), zatiaľ čo ceny dovozu z Taiwanu vzrástli len o 14 %. Mimoriadne prudký nárast cien v rokoch 2021 a 2022 bol spôsobený udalosťami vo svetovom hospodárstve. Hospodárske oživenie po pandémii v roku 2021 viedlo k oživeniu svetových obchodných tokov, a teda k rastúcemu dopytu po preprave, čo viedlo k zvýšeniu nákladov na námornú prepravu. Táto situácia pretrvávala aj začiatkom roka 2022 ([8]). Koncom roka 2021 a v priebehu roka 2022 boli účinky zvýšených nákladov na prepravu spojené s globálnou energetickou krízou spôsobenou rastúcim dopytom po palivách v dôsledku hospodárskej obnovy po pandémii, ale najmä s dôsledkami vojenskej agresie Ruska voči Ukrajine, ktorá sa začala inváziou Ruska na Ukrajinu vo februári 2022 ([9]).

(131) Komisia určila cenové podhodnotenie počas obdobia prešetrovania tak, že porovnala:

a) vážené priemerné ceny podľa druhu výrobku z dovozu od spolupracujúcich kórejských a taiwanských výrobcov zaradených do vzorky účtované prvému nezávislému zákazníkovi na trhu Únie, stanovené na základe cien CIF (náklady, poistenie a prepravné) s primeranými úpravami zohľadňujúcimi clá a náklady po dovoze, a

([8]) Európska centrálna banka, *What is driving the recent surge in shipping costs?* (Čo je príčinou nedávneho nárastu nákladov na prepravu?), k dispozícii na adrese https://www.ecb.europa.eu/press/economic-bulletin/focus/2021/html/ecb.ebbox202103_01~8ecbf2b17c.en.html (online stav k 5. júlu 2025).

([9]) Medzinárodná agentúra pre energiu, *Record prices, fuel shortages, rising poverty, slowing economies: the first energy crisis that's truly global* (Rekordné ceny, nedostatok pohonných hmôt, rastúca chudoba, spomaľujúce sa hospodárstvo: prvá energetická kríza, ktorá je skutočne globálna), k dispozícii na adrese https://www.iea.org/topics/global-energy-crisis (online stav k 5. júlu 2025).

b) zodpovedajúci vážený priemer predajných cien jednotlivých druhov výrobku výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravených na úroveň cien zo závodu.

(132) Cenové porovnanie sa uskutočnilo podľa jednotlivých druhov výrobku pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami a po odpočítaní rabatov a zliav. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania.

(133) Z uvedeného porovnania vyplynulo vážené priemerné rozpätie podhodnotenia ceny na trhu Únie od 30,4 % do 30,9 % v prípade Kórey a od 20,9 % do 29,9 % v prípade Taiwanu.

(134) Okrem toho a bez ohľadu na zistenia o významnom cenovom podhodnotení Komisia zistila, že z dôvodu stlačenia cien spôsobeného objemom a cenami dovozu z Kórey a Taiwanu nebolo výrobné odvetvie Únie schopné zvýšiť svoje ceny na úroveň, ktorá by priniesla primerané zisky. Od roku 2022 a počas zvyšku posudzovaného obdobia bola priemerná cena dovozu z dotknutých krajín nižšia ako výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky (pozri tabuľku 7).

(135) Stlačenie cien zistené na makroúrovni bolo ďalej potvrdené na úrovni spoločností. Úrovne odstránenia ujmy sa stanovili podľa druhu výrobku, a tak sa zohľadnili prípadné rozdiely medzi sortimentom výrobkov z dovozu a z predaja výrobného odvetvia Únie na domácom trhu. Počas obdobia prešetrovania sa dovoz od vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky predával pod cieľovú cenu predaja výrobcov z Únie zaradených do vzorky na domácom trhu o 62,9 % až 66,6 % v prípade Kórey a o 51,7 % až 67,8 % v prípade Taiwanu (viac podrobností sa nachádza v bode 6.1).

### 4.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

#### 4.5.1. *Všeobecné poznámky*

(136) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

(137) Ako sa uvádza v odôvodnení 18, na stanovenie možnej ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, sa použil výber vzorky.

(138) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia hodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov uvedených vo vyplnených makroekonomických dotazníkoch, ktoré predložili štyria výrobcovia ABS z Únie na jednej strane a združenie Plastics Recyclers Europe v mene výrobcov recyklovaného ABS z Únie na strane druhej. Údaje sa týkali všetkých výrobcov z Únie. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z overených vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Údaje sa týkali výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú obidva súbory týchto údajov reprezentatívne.

(139) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(140) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.5.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(141) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

*Tabuľka 4*

**Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Objem výroby (v tonách) | 612 662 | 699 863 | 559 573 | 484 265 | 516 576 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *114* | *91* | *79* | *84* |
| Výrobná kapacita (v tonách) | 938 836 | 988 768 | 1 018 768 | 1 018 768 | 1 018 768 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *105* | *109* | *109* | *109* |
| Využitie kapacity (v %) | 65 | 71 | 54 | 47 | 50 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *108* | *83* | *72* | *76* |

*Zdroj:* Výrobcovia z Únie, združenie Plastics Recyclers Europe

(142) Objem výroby výrobného odvetvia Únie sa v roku 2021 zvýšil o 14 %. Následne v rokoch 2021 až 2023 klesal a v období prešetrovania sa mierne zotavil. Do konca posudzovaného obdobia klesli objemy výroby na úroveň o 16 % nižšiu ako v roku 2020.

(143) Výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie sa v rokoch 2021 a 2022 mierne zvýšila v dôsledku dokončenia investičných projektov, ktoré sa začali dlho pred posudzovaným obdobím. Výrobná kapacita sa v posudzovanom období celkovo zvýšila o 9 %.

(144) Vzhľadom na dodatočné kapacity a klesajúcu výrobu sa aj využitie kapacity znížilo zo 65 % v roku 2020 na 50 % v období prešetrovania s dočasným zvýšením na 71 % v roku 2021.

4.5.2.2. Predajné množstvo a podiel na trhu

(145) Predajné množstvo a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

*Tabuľka 5*

**Objem predaja a podiel na trhu**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Celkový objem predaja na trhu Únie (v tonách) | 470 601 | 543 562 | 444 662 | 389 192 | 381 884 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *116* | *94* | *83* | *81* |
| Podiel na trhu (v %) | 72,4 | 70,7 | 64,9 | 63,6 | 62,8 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *98* | *90* | *88* | *87* |

*Zdroj:* Výrobcovia z Únie.

(146) Objem predaja výrobného odvetvia Únie sa v roku 2021 zvýšil o 16 %. Potom však neustále klesal a na konci posudzovaného obdobia výrobné odvetvie Únie stratilo 19 % svojho objemu predaja z roku 2020.

(147) Objem predaja klesol výraznejšie ako spotreba (19 % oproti 6 %), a preto sa podiel výrobného odvetvia Únie na trhu znížil zo 72 % v roku 2020 na necelých 63 % v období prešetrovania.

4.5.2.3. Rast

(148) Rok 2021 bol poznačený celosvetovým hospodárskym oživením po pandémii. Prejavilo sa to aj na trhu Únie, kde sa spotreba ABS dočasne zvýšila, čo umožnilo výrobnému odvetviu Únie rásť z hľadiska výroby a predaja. Neskôr sa však situácia obrátila.

(149) Počas posudzovaného obdobia sa spotreba výrazne znížila. Výrobné odvetvie Únie však stratilo viac ako dvojnásobok objemu predaja v porovnaní s poklesom spotreby. Výsledkom bola strata podielu na trhu o takmer 10 percentuálnych bodov.

4.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(150) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

*Tabuľka 6*

**Zamestnanosť a produktivita**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Počet zamestnancov | 908 | 927 | 942 | 930 | 920 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *102* | *104* | *102* | *101* |
| Produktivita (v tonách na zamestnanca) | 675 | 755 | 586 | 513 | 553 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *112* | *87* | *76* | *82* |

*Zdroj:* Výrobcovia z Únie.

(151) Zamestnanosť v odvetví ABS v Únii zostala v posudzovanom období pomerne stabilná, len s miernym nárastom o 2 % v roku 2021 a o 4 % v roku 2022. Tento rast zamestnanosti možno pripísať nasadeniu dodatočných výrobných kapacít v rokoch 2021 a 2022.

(152) Dočasné zvýšenie objemov výroby v roku 2021 sa odrazilo v produktivite, ktorá sa v rovnakom období zvýšila o 12 %. Objemy výroby však po roku 2021 začali klesať, čo sa premietlo do klesajúcej produktivity od roku 2022 do konca posudzovaného obdobia, keď bola o 18 % nižšia ako v roku 2020.

(153) Vzhľadom na klesajúci trh začalo výrobné odvetvie Únie od roku 2023 znižovať zamestnanosť. V období prešetrovania bola zamestnanosť o niečo vyššia (+1 %) ako v roku 2020.

4.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(154) Všetky dumpingové rozpätia boli nad úrovňou de minimis. Vplyv veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie nebol vzhľadom na objem a ceny dovozu z dotknutých krajín zanedbateľný.

(155) Ide o prvé antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dotknutého výrobku. Neboli preto k dispozícii žiadne údaje na posúdenie vplyvu možného minulého dumpingu.

4.5.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(156) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

*Tabuľka 7*

**Predajné ceny v Únii**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu (EUR/tona) | [1 433 – 1 587] | [2 230 – 2 470] | [2 754–3 050] | [2 167–2 400] | [2 132 – 2 361] |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *156* | *192* | *151* | *149* |
| Jednotkové výrobné náklady (EUR/tona) | [1 307 – 1 447] | [1 725 – 1 911] | [2 485–2 753] | [2 102–2 328] | [2 089 – 2 314] |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *132* | *190* | *161* | *160* |

*Zdroj:* výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(157) V rokoch 2020 až 2022 sa predajné ceny výrobného odvetvia Únie zvýšili o 92 %. Následne sa predajné ceny znížili. V období prešetrovania však bola priemerná jednotková predajná cena stále takmer o 50 % vyššia ako na začiatku posudzovaného obdobia.

(158) Výrobné náklady sa vyvíjali podobne. V rokoch 2020 až 2022 sa zvýšili o 90 % a potom sa znížili, ale menej ako priemerná jednotková predajná cena. V období prešetrovania boli výrobné náklady o 60 % vyššie ako v roku 2020.

(159) V roku 2021 sa predajná cena ABS výrobného odvetvia Únie zvýšila oveľa viac ako náklady. Rozdiel medzi predajnou cenou a výrobnými nákladmi dosiahol v uvedenom období takmer 550 EUR/t. Následne sa výrobné náklady exponenciálne zvýšili a v období prešetrovania priemerná predajná cena prevyšovala priemerné náklady len o približne 50 EUR/t.

4.5.3.2. Náklady práce

(160) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

*Tabuľka 8*

**Priemerné náklady práce na zamestnanca**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR) | [120 424 – 133 373] | [133 411 – 147 756] | [132 245 – 146 465] | [120 676 – 133 652] | [117 673 – 130 326] |
| *Index* | *100* | *111* | *110* | *100* | *98* |

*Zdroj:* výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(161) Priemerné náklady práce na zamestnanca sa dočasne zvýšili v roku 2021 o 11 % a v roku 2022 o 10 %. Počas zvyšku posudzovaného obdobia však zostali stabilné s miernym poklesom v období prešetrovania.

4.5.3.3. Zásoby

(162) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

*Tabuľka 9*

**Zásoby**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Konečný stav zásob (v tonách) | [21 435 – 23 740] | [22 626–25 059] | [17 778–19 690] | [14 771–16 359] | [17 696 – 19 598] |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *106* | *83* | *69* | *83* |
| Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby (v %) | 9,1 | 8,2 | 8,6 | 7,5 | 8,7 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *90* | *94* | *82* | *96* |

*Zdroj:* výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(163) Objem konečného stavu zásob sledoval trend výroby. V roku 2021 sa zvýšil, ale vo zvyšku posudzovaného obdobia sa znížil.

(164) Výrobné odvetvie Únie reagovalo na znížený objem predaja znížením objemu výroby. Podiel konečného stavu zásob na objeme výroby preto zostal počas celého posudzovaného obdobia pomerne stabilný (7,5 – 9 %).

4.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(165) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

*Tabuľka 10*

**Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja) | [8,8 – 9,8] | [21,4 – 23,7] | [9,5 – 10,5] | [3,2 – 3,5] | [2,0 – 2,2] |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *242* | *107* | *36* | *22* |
| Peňažný tok (v EUR) | [57 906 617 – 64 133 135] | [116 728 213 – 129 279 633] | [56 910 215 – 63 029 593] | [28 405 472 – 31 459 823] | [8 229 799 – 9 114 724] |
| *Index (2020 = 100* | *100* | *202* | *98* | *49* | *14* |
| Investície (v EUR) | [4 441 317 – 4 918 878] | [6 604 016 – 7 314 125] | [11 057 695 – 12 246 694] | [5 366 849 – 5 943 929] | [4 855 409 – 5 377 496] |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *149* | *249* | *121* | *109* |
| Návratnosť investícií (v %) | 29 | 92 | 40 | 13 | 4,0 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *311* | *136* | *45* | *13* |

*Zdroj:* výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(166) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Ziskovosť sa zvýšila v roku 2021, keď boli hospodárske podmienky pre tento sektor v Únii mimoriadne priaznivé. Vzhľadom na vysoký dopyt a dovozné ceny ovplyvnené vysokými cenami námornej prepravy v roku 2021 (pozri odôvodnenie 131) bolo výrobné odvetvie Únie schopné zvýšiť svoje vlastné predajné ceny na trhu Únie a dosiahnuť zisk vo výške [21,4 – 23,7] %. Hoci nárast nákladov na námornú prepravu pokračoval aj v prvom polroku 2022, bol spojený s nárastom nákladov na energie vrátane nákladov na ropu a plyn (pozri odôvodnenie 131), ktoré sú základnými surovinami na výrobu monomérov, z ktorých sa skladá ABS. V roku 2022 sa preto ziskovosť v porovnaní s rokom 2021 znížila o viac ako polovicu, hoci predajná cena zostala pomerne vysoká. Následne ziskovosť naďalej výrazne klesala a v roku 2023 dosiahla [3,2 – 3,5] % a v období prešetrovania [2,0 – 2,2] %.

(167) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie financovať svoju činnosť z vlastných zdrojov. Trend čistého peňažného toku sa vyvíjal podobne ako trend ziskovosti. Čistý peňažný tok sa v roku 2021 dočasne zvýšil. Počas zvyšnej časti posudzovaného obdobia klesal a v období prešetrovania dosiahol čistý peňažný tok len 14 % úrovne z roku 2020.

(168) Investície výrobného odvetvia Únie sa v rokoch 2020, 2023 a v období prešetrovania pohybovali medzi 4,4 a 5,9 mil. EUR. Výrazne sa zvýšili v roku 2022 (vyše [6,6 – 7,3] mil. EUR), a najmä v roku 2022 ([11 – 12,2] mil. EUR).

(169) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Výrazné zníženie ziskovosti sa prejavilo aj v klesajúcej návratnosti investícií. V roku 2021 sa dočasne zvýšila na úroveň 92 %. V období prešetrovania však dosiahla úroveň len 4 %.

(170) Z uvedeného vyplýva, že schopnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky získavať kapitál bola negatívne ovplyvnená klesajúcou ziskovosťou a čistým peňažným tokom.

### 4.6. **Záver o ujme**

(171) Trh Únie zaznamenal v roku 2021 výrazný nárast obnovy po pandémii ochorenia COVID-19, ale od roku 2022 sa výrazne zmenšuje. Počas posudzovaného obdobia však straty výrobného odvetvia Únie na predaji výrazne prevyšovali pokles spotreby v Únii. To viedlo k výraznému zníženiu podielu výrobného odvetvia Únie na trhu zo 72,4 % na 62,8 %. Objemy výroby výrobného odvetvia Únie (-16 %) klesli v súlade s objemom predaja (-19 %).

(172) Okrem ujmy z hľadiska objemu Komisia stanovila aj cenovú ujmu. Zatiaľ čo výrobné odvetvie Únie bolo v posudzovanom období schopné dosiahnuť zdravé zisky v prvých troch rokoch, v roku 2023 a v období prešetrovania to tak už nebolo, keď jeho ziskovosť klesla na veľmi nízke úrovne. Trend ostatných finančných ukazovateľov (peňažný tok, investície, návratnosť investícií) bol podobne od roku 2022 alebo 2023 záporný.

(173) Na základe uvedeného Komisia v tejto fáze dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

## 5. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(174) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutých krajín spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z dotknutých krajín nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Ide o tieto faktory: dovoz z tretích krajín, vývoznú výkonnosť výrobného odvetvia Únie, spotrebu, výrobné náklady, výrobnú kapacitu výrobného odvetvia Únie, nedostatočnú ponuku na trhu Únie a preferencie používateľov, kvalitu výrobkov a záručný a pozáručný servis.

5.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(175) Kumulovaný objem dovozu z dotknutých krajín sa zvýšil o 53 % (pozri tabuľku 2), zatiaľ čo spotreba v Únii klesla o 6 % (pozri tabuľku 1). To viedlo k zvýšeniu podielu dotknutých krajín na trhu o 12 percentuálnych bodov z 19 % na 31 %. Zároveň sa podiel výrobného odvetvia Únie na trhu znížil o takmer 10 percentuálnych bodov zo 72 % na 63 %.

(176) Priemerné ceny dovozu z Kórey a Taiwanu boli počas celého posudzovaného obdobia nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie. V období prešetrovania podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie o 20,9 % až 30,9 %. Tieto dovozné ceny spôsobili stlačenie cien na trhu Únie, v dôsledku čoho výrobné odvetvie Únie nebolo schopné dosahovať zdravé zisky. V období prešetrovania boli predajné ceny výrobného odvetvia Únie len mierne vyššie než výrobné náklady.

(177) Spoločnosť Lotte tvrdila, že dovoz ABS z Kórey sa zvýšil len preto, že za východiskový rok na hodnotenie trendov sa použil rok 2020, ktorý bol ovplyvnený pandémiou ochorenia COVID-19. Spoločnosť tvrdila, že v posudzovanom období sa dovoz z Kórey iba zotavil na úroveň spred pandémie.

(178) Podobne spoločnosť LEGO uviedla, že nárast dovozu z Taiwanu možno pozorovať len preto, že posudzované obdobie sa začína v roku 2020, teda v roku, ktorý bol ovplyvnený hospodárskym spomalením súvisiacim s pandémiou. Táto strana trvala na tom, že ako začiatok posudzovaného obdobia sa mal použiť rok 2021.

(179) Rok 2020 bol totiž poznačený všeobecným znížením hospodárskej činnosti v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19, ktorá ovplyvnila nielen výrobné odvetvie Únie, ale aj dovoz. Na druhej strane ani rok 2021 nemožno považovať za reprezentatívny pre bežnú hospodársku činnosť na trhu Únie s ABS z dôvodu výrazného oživenia hospodárstva po pandémii. Aj keby sa teda nebral do úvahy absolútny nárast dovozu, v tomto kontexte vývoj podielu dovozu z dotknutých krajín na trhu jasne ukazuje, že v porovnaní s veľkosťou trhu Únie tento dovoz neúmerne rástol. Okrem toho viaceré ukazovatele ujmy (objemy výroby a predaja, podiel na trhu, ziskovosť, peňažný tok, návratnosť investícií) vykazujú v období prešetrovania negatívny trend, a to aj v porovnaní s pandemickým rokom 2020. Týmto sa len potvrdzuje vplyv zvýšeného dumpingového dovozu z Kórey a Taiwanu spôsobujúci ujmu. Tvrdenie, že rok 2020 nie je vhodné použiť ako začiatok analyzovaného obdobia, bolo preto zamietnuté.

(180) Spoločnosť LG Chem tvrdila, že ujmu výrobnému odvetviu Únie nespôsobil dovoz z Kórey na základe týchto dôvodov:

a) objem výroby výrobného odvetvia Únie zaznamenal najväčší pokles v rokoch 2021 až 2022, keď sa zvýšili dovozné ceny kórejského ABS;

b) naopak, napriek miernemu poklesu kórejských dovozných cien medzi rokom 2023 a obdobím prešetrovania (podnetu) sa objem výroby výrobného odvetvia Únie zvýšil;

c) ziskovosť výrobného odvetvia Únie v rokoch 2022 až 2023, keď bol dovoz ABS z Kórey stabilný, naďalej klesala.

(181) Treba, že zistenia Komisie týkajúce sa ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, vychádzajú z analýzy trendov, ktoré bolo možné pozorovať počas celého posudzovaného obdobia. Jednotlivé zmeny ekonomických ukazovateľov medzi jednotlivými rokmi neposkytujú dostatočne reprezentatívny obraz o vplyve dovozu z dotknutých krajín na hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie. Komisia nespochybňuje, že ceny dovozu z dotknutých krajín počas posudzovaného obdobia rástli. Ich úrovne však boli vždy a stále viac pod úrovňami cien, ktoré výrobné odvetvie Únie dosahovalo na trhu Únie. Tieto nízke ceny spolu s vysokými objemami dovozu z Kórey a Taiwanu stlačili ceny na trhu Únie a už neumožnili výrobnému odvetviu Únie dosiahnuť zdravé zisky v roku 2023 a v období prešetrovania. Pokiaľ ide o objemy výroby v období prešetrovania, Komisia zistila, že v rozpore s údajmi za obdobie prešetrovania podnetu tieto objemy mierne klesli. Tvrdenie spoločnosti LG Chem bolo preto zamietnuté.

(182) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že dovoz z Číny spôsoboval výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. Táto ujma mala vplyv na objem aj cenu.

### 5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

#### 5.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(183) Množstvo dovozu z iných tretích krajín sa počas posudzovaného obdobia vyvíjalo takto:

*Tabuľka 11*

**Dovoz z tretích krajín**

| Krajina | Ukazovateľ | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Spojené štáty | Objem (v tonách) | 11 180 | 14 715 | 6 952 | 11 191 | 11 758 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *132* | *62* | *100* | *105* |
| | Podiel na trhu (v %) | 1,7 | 1,9 | 1,0 | 1,8 | 1,9 |
| | Priemerná cena | 2 006 | 2 103 | 3 492 | 2 862 | 2 434 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *105* | *174* | *143* | *121* |
| Čína | Objem (v tonách) | 862 | 2 156 | 1 967 | 4 565 | 7 109 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *250* | *228* | *529* | *824* |
| | Podiel na trhu (v %) | 0,1 | 0,3 | 0,3 | 0,7 | 1,2 |
| | Priemerná cena | 2 224 | 3 366 | 3 226 | 1 965 | 1 893 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *151* | *145* | *88* | *85* |
| Saudská Arábia | Objem (v tonách) | 4 481 | 4 950 | 4 965 | 6 341 | 5 704 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *110* | *111* | *141* | *127* |
| | Podiel na trhu (v %) | 0,7 | 0,6 | 0,7 | 1,0 | 0,9 |
| | Priemerná cena | 1 024 | 1 966 | 1 996 | 1 342 | 1 421 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *192* | *195* | *131* | *139* |

| Krajina | Ukazovateľ | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Iné tretie krajiny | Objem (v tonách) | 39 240 | 31 439 | 26 521 | 19 225 | 12 305 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *80* | *68* | *49* | *31* |
| | Podiel na trhu (v %) | 6,0 | 4,1 | 3,9 | 3,1 | 2,0 |
| | Priemerná cena | 1 424 | 2 269 | 2 512 | 2 084 | 2 258 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *159* | *176* | *146* | *159* |
| Všetky tretie krajiny okrem dotknutých krajín spolu | Objem (v tonách) | 55 764 | 53 260 | 40 405 | 41 322 | 36 876 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *96* | *72* | *74* | *66* |
| | Podiel na trhu (v %) | 8,6 | 6,9 | 5,9 | 6,8 | 6,1 |
| | Priemerná cena | 1 498 | 2 239 | 2 598 | 1 965 | 1 937 |
| | *Index (2020 = 100)* | *100* | *149* | *173* | *131* | *129* |

*Zdroj:* Eurostat (databáza Comext).

(184) Dovoz z USA a zo Saudskej Arábie zostal počas väčšiny posudzovaného obdobia pomerne stabilný s podielom na trhu v rozmedzí od 1,0 % do 1,9 % v prípade USA a od 0,6 % do 1,0 % v prípade Saudskej Arábie, ale bez výrazných rozdielov medzi oboma koncami posudzovaného obdobia. Dovoz z Číny sa v posudzovanom období výrazne zvýšil z 0,1 % na 1,2 % podielu na trhu. Dovozné ceny z Číny sa počas posudzovaného obdobia znížili o 15 % a počas obdobia prešetrovania dosiahli 1 893 EUR/t.

(185) Celkový dovoz z tretích krajín (vrátane uvedených krajín jednotlivo) sa však znížil o takmer 20 000 ton, čo viedlo k poklesu ich podielu na trhu o 2,5 percentuálneho bodu z 8,6 % v roku 2020 na 6,1 % v období prešetrovania.

(186) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že hoci dovoz z iných tretích krajín nespôsobil výrobnému odvetviu Únie ujmu, vzhľadom na jeho objemy a ceny mohol čínsky dovoz v malej miere prispieť k ujme. Neoslabil však príčinnú súvislosť medzi ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom z dotknutých krajín.

5.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(187) Objem vývozu výrobcov z Únie sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

*Tabuľka 12*

**Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky**

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Objem vývozu výrobcov z Únie (v tonách) | 123 832 | 147 064 | 116 518 | 93 235 | 123 558 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *119* | *94* | *75* | *100* |

| | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | OP |
|---|---|---|---|---|---|
| Priemerná cena výrobcov z Únie (v EUR/t) | 1 666 | 2 276 | 2 922 | 2 357 | 2 325 |
| *Index (2020 = 100)* | *100* | *137* | *175* | *142* | *140* |

*Zdroj:* výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(188) Objemy predaja výrobného odvetvia Únie na vývoz počas posudzovaného obdobia kolísali, ale v období prešetrovania boli v porovnaní s prvým rokom posudzovaného obdobia na podobných úrovniach. Objemy predaja na vývoz boli najnižšie v roku 2023, keď boli o 25 % nižšie ako objemy predaja na vývoz v roku 2020 a v období prešetrovania.

(189) V relatívnom vyjadrení sa však predaj výrobného odvetvia Únie na vývoz zvýšil. Hoci objem predaja na vývoz predstavoval v roku 2020 najviac jednu štvrtinu objemu predaja v Únii, v období prešetrovania dosahoval takmer jednu tretinu objemu predaja v Únii.

(190) Okrem toho priemerné ceny predaja na vývoz boli počas posudzovaného obdobia veľmi podobné a vo väčšine rokov mierne vyššie ako predajné ceny v Únii.

(191) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie neoslabila príčinnú súvislosť medzi ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom z dotknutých krajín.

5.2.3. *Spotreba*

(192) Spotreba na trhu Únie počas posudzovaného obdobia klesla, s výnimkou roku 2021, ktorý bol rokom hospodárskeho oživenia po pandémii ochorenia COVID-19. Kým sa však spotreba počas posudzovaného obdobia znížila o 40 000 ton, predaj výrobného odvetvia Únie na trhu Únie klesol o dvojnásobok uvedenej úrovne. Dovoz z dotknutých krajín sa zároveň zvýšil o 65 000 ton, a to aj na zmenšujúcom sa trhu.

(193) Pokles spotreby tak mohol prispieť k ujme, ale len v obmedzenej miere, keďže objemy predaja stratené v prospech dotknutých krajín sú vyššie ako pokles spotreby a ceny tohto dodatočného dovozu stlačili ceny, ktoré výrobné odvetvie Únie mohlo dosiahnuť.

5.2.4. *Výrobné náklady*

(194) Kórejská vláda a spoločnosti LG Chem a Lotte tvrdili, že ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, by sa mala pripísať zvýšeniu výrobných nákladov, najmä vysokým nákladom na energie na trhu Únie. Okrem toho spoločnosť Lotte tvrdila, že zvýšenie výrobných nákladov bolo spôsobené aj nezvyčajne vysokými nákladmi na námornú prepravu, ktoré muselo výrobné odvetvie Únie znášať pri dovoze surovín.

(195) Výrobné náklady výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období celkovo zvýšili, pričom v roku 2022 dosiahli svoje maximum, čo súvisí s globálnou energetickou krízou spôsobenou oživením hospodárstva po pandémii a s dôsledkami vojenskej agresie Ruska voči Ukrajine ([10]). Celosvetový nárast nákladov na energie a ropu a zemný plyn, ktoré sú základnými surovinami používanými na výrobu monomérov akrylonitrilu, butadiénu a styrénu, však neovplyvnil len výrobcov z Únie, ale aj výrobcov v dotknutých krajinách.

([10]) Medzinárodná agentúra pre energiu, *Record prices, fuel shortages, rising poverty, slowing economies: the first energy crisis that's truly global* (Rekordné ceny, nedostatok pohonných hmôt, rastúca chudoba, spomaľujúce sa hospodárstvo: prvá energetická kríza, ktorá je skutočne globálna), k dispozícii na adrese https://www.iea.org/topics/global-energy-crisis (online stav k 5. júlu 2025).

(196) Zmeny v dodávkach energetického mixu po uložení hospodárskych sankcií voči Rusku mohli totiž zvýšiť náklady na energie pre výrobcov z Únie, a tým prispieť k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. V podmienkach spravodlivej hospodárskej súťaže by však výrobcovia z Únie boli schopní zohľadniť zvýšené náklady vo svojich predajných cenách. Zabránil tomu však cenový tlak dumpingového dovozu z dotknutých krajín.

(197) Náklady na námornú prepravu z Ázie boli nezvyčajne vysoké len v rokoch 2021 a 2022 ([11]). Ovplyvnili však nielen ceny dovážaných surovín, ale aj ceny dovozu ABS z dotknutých krajín. Navyše na rozdiel od toho, čo tvrdila strana (spoločnosť Lotte), výrobcovia z Únie zaradení do vzorky získavali väčšinu hlavných surovín v Európe, t. j. neboli ovplyvnení nákladmi na námornú prepravu z Ázie.

(198) Vzhľadom na to, že a) energetická kríza v roku 2022 ovplyvnila náklady na energie na celom svete; b) zvýšené náklady na námornú prepravu v rokoch 2021 a 2022 mohli ovplyvniť náklady na suroviny používané výrobcami z Únie zaradenými do vzorky len okrajovo a c) v prípade neexistencie nekalej hospodárskej súťaže by výrobné odvetvie Únie bolo schopné pokryť svoje výrobné náklady a dosiahnuť primerané zisky, Komisia dospela k záveru, že účinok zvýšených výrobných nákladov nebol takej povahy, aby oslabil príčinnú súvislosť medzi ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, a dumpingovým dovozom z dotknutých krajín.

5.2.5. *Zvýšená výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie*

(199) Spoločnosť LG Chem tvrdila, že ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, bola spôsobená jeho neefektívnosťou. Strana konkrétne uviedla, že napriek poklesu spotreby v Únii výrobcovia z Únie svoju výrobnú kapacitu zvýšili.

(200) Zvýšenie kapacity o 9 % v rokoch 2021 a 2022 bolo výsledkom projektov, ktoré sa realizovali dlho pred tým, ako sa spotreba v Únii znížila. Tieto projekty nerealizovali spoločnosti zaradené do vzorky, t. j. príslušné mikroukazovatele (výrobné náklady, ziskovosť, návratnosť investícií) neboli ovplyvnené zvýšenou výrobnou kapacitou. Jediným ovplyvneným ukazovateľom ujmy je využitie kapacity, ktoré kleslo zo 65 % v roku 2020 na 50 % v období prešetrovania (s dočasným zvýšením na 71 % v roku 2021). Využitie kapacity by sa znížilo aj pri nezmenenej výrobnej kapacite (úrovni z roku 2020). Namiesto poklesu na 50 % počas obdobia prešetrovania by sa znížila na 54 % (s dočasným zvýšením na 75 % v roku 2021).

(201) Zistenia o ujme uvedené v bode 4 preto v skutočnosti neboli ovplyvnené zvýšením výrobnej kapacity. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že zvýšenie výrobnej kapacity neoslabilo príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a ujmou spôsobenou výrobnému odvetviu Únie.

5.2.6. *Nedostatočná ponuka na trhu Únie*

(202) Kórejská vláda a spoločnosti LG Chem a Lotte tvrdili, že zvýšenie dovozu z Kórey nespôsobilo výrobnému odvetviu Únie ujmu. Vznikla skôr ako reakcia na nedostatočnú ponuku na trhu Únie. V tejto súvislosti strany zdôraznili, že dvaja výrobcovia z Únie oznámili v roku 2021 udalosti vyššej moci.

(203) Komisia vzala na vedomie, že v roku 2021 dvaja výrobcovia z Únie oznámili udalosti vyššej moci. Vo februári 2021 spoločnosť Ineos (nemecký subjekt zaradený do vzorky) zaznamenala nedostatočné dodávky akrylonitrilu ([12]). V septembri 2021 sa v spoločnosti Versalis pokazila pec ([13]). V dôsledku toho spoločnosti znížili svoju produkciu počas trvania udalostí vyššej moci, ktoré v oboch prípadoch trvali od dvoch do piatich mesiacov.

([11]) Európska centrálna banka, *What is driving the recent surge in shipping costs?* (Čo je príčinou nedávneho nárastu nákladov na prepravu?), k dispozícii na adrese https://www.ecb.europa.eu/press/economic-bulletin/focus/2021/html/ecb.ebbox202103_01~8ecbf2b17c.en.html (online stav k 5. júlu 2025).

([12]) GC Intelligence. *Ineos Styrolution declares FM on ABS* (Spoločnosť Ineos Styrolution oznámila udalosti vyššej moci v prípade ABS), k dispozícii na adrese https://gc-intelligence.com/2021/02/22/ineos-styrolution-declares-fm-on-abs/ (online stav k 7. júlu 2025).

([13]) GC Intelligence. *Versalis declared force majeure on ABS* (Spoločnosť Versalis oznámila udalosti vyššej moci v prípade ABS), k dispozícii na adrese https://gc-intelligence.com/2021/09/23/versalis-declared-force-majeure-on-abs/ (online stav k 7. júlu 2025).

(204) Tieto udalosti mohli mať negatívny vplyv na objemy výroby a predaja, prípadne aj na ziskovosť výrobcov z Únie, ktorých sa narušenia dotkli. Tie sa však vyskytli len v dvoch prevádzkach a nie súčasne, a tak pre výrobcov z Únie, ktorých sa narušenia netýkali, predstavovali príležitosť zvýšiť výrobu a predaj. Keďže v príslušných obdobiach (rok 2021, prípadne začiatok roka 2022) bola zaznamenaná mimoriadne priaznivá hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie, je nepravdepodobné, že udalosti vyššej moci negatívne ovplyvnili výkonnosť výrobného odvetvia Únie ako celku. Napokon udalosťami vyššej moci sa vzhľadom na ich krátkodobý charakter nemohol vysvetliť dlhodobý trend rastúceho dovozu z dotknutých krajín.

(205) Komisia preto dospela k záveru, že udalosti vyššej moci neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutých krajín a značnou ujmou spôsobenou výrobnému odvetviu Únie.

5.2.7. *Preferencie používateľov, kvalita výrobkov a záručné a pozáručné služby*

(206) Kórejská vláda a spoločnosti LG Chem a Lotte tvrdili, že ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, bola spôsobená jeho neschopnosťou uspokojiť preferencie a potreby používateľov týkajúce sa konkrétnych tried ABS, ako je emulzný ABS, ABS s retardérom horenia, nedostatočnou kvalitou výrobkov a neprimeranými záručnými a pozáručnými službami, najmä pokiaľ ide o emulzný ABS, kde rozhodujúce faktory namiesto ceny predstavujú kvalita výrobkov a záručný a pozáručný servis.

(207) Komisia poznamenala, že výrobné odvetvie Únie vyrába emulzný ABS, ako aj ABS s retardérom horenia, hoci triedy s retardérom horenia sa vyrábajú v menších množstvách.

(208) Strany, ktoré tvrdili, že výrobné odvetvie Únie malo nedostatočnú kvalitu výrobkov a poskytovalo neprimeraný záručný a pozáručný servis, nepredložili žiadne dôkazy na podporu svojich tvrdení. Naopak, Komisia zistila, že výrobné odvetvie Únie zostalo hlavným dodávateľom ABS pre používateľov emulzného ABS s vysokými požiadavkami na kvalitu. Kvalita výrobkov a záručný a pozáručný servis výrobného odvetvia Únie teda nemohli byť dôvodom straty podielu na trhu.

(209) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že faktory uvedené v odôvodnení 206 nemohli nijakým spôsobom prispieť k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.3. **Záver o príčinnej súvislosti**

(210) Komisia rozlíšila a oddelila vplyv všetkých známych faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie od vplyvu dumpingového dovozu spôsobujúceho ujmu. Komisia zistila, že dovoz z tretích krajín (okrem Číny), vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie, spotreba, výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie, nedostatočná ponuka na trhu Únie a preferencie používateľov, kvalita výrobkov a záručný a pozáručný servis neprispeli k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Na druhej strane zistila, že vplyv dovozu z Číny a zvýšenia výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie na nepriaznivý vývoj hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie, či už samostatne, alebo spoločne, mohol byť len obmedzený.

(211) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela v tejto fáze k záveru, že dumpingový dovoz z dotknutých krajín spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu a že ostatné faktory, či už posudzované jednotlivo alebo spoločne, neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou. Ujma je zjavná, najmä pokiaľ ide o objemy výroby a predaja, podiel na trhu, ziskovosť, peňažný tok a návratnosť investícií.

## 6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

(212) Na stanovenie úrovne opatrení Komisia preskúmala, či by clo nižšie než dumpingové rozpätie stačilo na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie dumpingovým dovozom.

6.1. **Rozpätie ujmy**

(213) Ujma by sa odstránila, keby výrobné odvetvie Únie dokázalo získať cieľový zisk predajom za cieľovú cenu v zmysle článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia.

(214) V súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia Komisia pri určovaní cieľového zisku zohľadnila tieto faktory: úroveň ziskovosti pred zvýšením dovozu z dotknutých krajín, úroveň ziskovosti potrebnú na pokrytie celkových nákladov a investícií, výskum a vývoj a inovácie, ako aj úroveň ziskovosti, ktorú možno očakávať za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Takéto ziskové rozpätie by nemalo byť nižšie ako 6 %.

(215) Komisia najskôr stanovila základný zisk pokrývajúci celkové náklady za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Dvaja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky poskytli výpočet ziskovosti prešetrovaného výrobku za desať rokov pred začatím tohto prešetrovania. Komisia údaje overila a určila základný zisk ako vážený priemer zisku dosiahnutý výrobcami z Únie zaradenými do vzorky pred zvýšením dovozu z prešetrovaných krajín, konkrétne v období 2017 až 2019. Takéto ziskové rozpätie bolo stanovené na úrovni [12,0 – 12,8] %.

(216) Jeden výrobca z Únie zaradený do vzorky poskytol dôkazy o tom, že jeho úroveň investícií, výskumu, vývoja a inovácií počas posudzovaného obdobia by bola za bežných podmienok hospodárskej súťaže vyššia. Komisia tieto informácie overila a dospela k záveru, že z predloženej internej dokumentácie a komunikácie vyplýva, že vzhľadom na situáciu na trhu Únie spoločnosť nevykonala určité investície. Komisia s cieľom zohľadniť to v cieľovom zisku vypočítala rozdiel medzi výdavkami na investície, výskum, vývoj a inovácie za bežných podmienok hospodárskej súťaže, ako ich uviedol výrobca z Únie zaradený do vzorky a overila Komisia, a skutočnými výdavkami na investície, výskum, vývoj a inovácie v posudzovanom období. Tento rozdiel, vyjadrený ako percentuálny podiel obratu, predstavoval [0,1 – 0,5] %.

(217) Tento percentuálny podiel sa pripočítal k základnému zisku uvedenému v odôvodnení 216, čo viedlo k cieľovému zisku vo výške [12,1 – 13,3] % v prípade druhov výrobku vyrábaných uvedeným výrobcom z Únie zaradeným do vzorky.

(218) V súlade s článkom 7 ods. 2d základného nariadenia Komisia ako posledný krok posúdila budúce náklady vyplývajúce z mnohostranných environmentálnych dohôd a protokolov k nim, ktorých je Únia zmluvnou stranou, a z dohovorov MOP uvedených v prílohe Ia, ktoré výrobnému odvetviu Únie vzniknú v období uplatňovania opatrenia podľa článku 11 ods. 2. Iba jeden výrobca z Únie zaradený do vzorky poskytol dôkazy o vzniknutých nákladoch na dodržiavanie súladu, ako sú interné údaje a audítorská správa o nákladoch na dodržiavanie súladu. Na základe dostupných dôkazov, ktoré boli podporené nástrojmi spoločností na podávanie správ a prognózami, Komisia stanovila dodatočné náklady vo výške [12 – 15] EUR/t, čo sa premietlo do ceny nespôsobujúcej ujmu uvedenej v odôvodnení 220 v prípade druhov výrobku vyrábaných uvedeným výrobcom z Únie zaradeným do vzorky.

(219) Komisia na tomto základe vypočítala pre podobný výrobok výrobného odvetvia Únie cenu nespôsobujúcu ujmu vo výške 2 502 EUR/t tak, že na výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania uplatnila uvedené cieľové ziskové rozpätie (pozri odôvodnenie 218) a potom pripočítala úpravy podľa článku 7 ods. 2d podľa jednotlivých druhov.

(220) Komisia potom určila úroveň rozpätia ujmy na základe porovnania váženého priemeru dovoznej ceny spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v dotknutých krajinách zaradených do vzorky, ktorá bola stanovená na účely výpočtov cenového podhodnotenia, s váženým priemerom ceny podobného výrobku nespôsobujúcej ujmu, ktorý výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predávali počas obdobia prešetrovania na trhu Únie. Akýkoľvek rozdiel vyplývajúci z tohto porovnania sa vyjadril ako percentuálny podiel váženej priemernej hodnoty CIF dovozu.

(221) Úroveň odstránenia ujmy v prípade „ostatných spolupracujúcich spoločností“ a v prípade „všetkého ostatného dovozu s pôvodom v dotknutej krajine“ je vymedzená rovnako ako dumpingové rozpätie pre tieto spoločnosti a dovoz (pozri odôvodnenia 82 až 84 v prípade Kórey a odôvodnenia 109 a 110 v prípade Taiwanu).

| Krajina | Spoločnosť | Dumpingové rozpätie (%) | Rozpätie ujmy (%) |
|---|---|---|---|
| Kórea | LG Chem | 3,7 | 66,6 |
| Kórea | Lotte Chemical Corporation | 5,8 | 62,9 |
| Kórea | Ostatné spolupracujúce spoločnosti | 4,3 | 64,8 |
| Kórea | Všetky ostatné spoločnosti | 5,8 | 66,6 |
| Taiwan | Chimei Corporation<br>Grand Pacific Petrochemical Corporation | 10,8 | 51,7 |
| Taiwan | Formosa Chemicals & Fibre Corporation | 21,7 | 67,8 |
| Taiwan | Všetky ostatné spoločnosti | 21,7 | 67,8 |

### 6.2. **Záver o úrovni opatrení**

(222) V nadväznosti na uvedené posúdenie by predbežné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

| Krajina | Spoločnosť | Predbežné antidumpingové clo (v %) |
|---|---|---|
| Kórea | LG Chem | 3,7 |
| Kórea | Lotte Chemical Corporation | 5,8 |
| Kórea | Ostatné spolupracujúce spoločnosti | 4,3 |
| Kórea | Všetky ostatné spoločnosti | 5,8 |
| Taiwan | Chimei Corporation<br>Grand Pacific Petrochemical Corporation | 10,8 |
| Taiwan | Formosa Chemicals & Fibre Corporation | 21,7 |
| Taiwan | Všetky ostatné spoločnosti | 21,7 |

## 7. **ZÁUJEM ÚNIE**

(223) Keďže sa Komisia rozhodla, že uplatní článok 7 ods. 2 základného nariadenia, v súlade s článkom 21 základného nariadenia preskúmala, či môže dospieť k jednoznačnému záveru, že v tomto prípade nie je napriek zisteniu existencie dumpingu spôsobujúceho ujmu v záujme Únie prijať opatrenia. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov, používateľov a spotrebiteľov.

### 7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(224) Prešetrovaním sa preukázalo, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu spôsobenú dumpingovým dovozom z Kórey a Taiwanu. Táto ujma sa prejavila najmä v podobe výrazného poklesu objemov výroby a predaja a nepretržitého úbytku jeho ziskového rozpätia v dôsledku stlačenia cien spôsobeného týmto dovozom. Ak by sa antidumpingové opatrenia neuložili, výrobné odvetvie Únie by sa stalo stratovým, čo by ešte viac ohrozilo jeho životaschopnosť. Naopak, uloženie opatrení pomôže obnoviť spravodlivú hospodársku súťaž na trhu Únie, a tým umožní výrobnému odvetviu Únie zotaviť sa.

(225) Komisia teda dospela k záveru, že uloženie opatrení by bolo v záujme výrobného odvetvia Únie.

### 7.2. **Záujem neprepojených dovozcov**

(226) Pôvodne pri prešetrovaní spolupracovali štyria z 20 známych neprepojených dovozcov a poskytli vyplnený dotazník. Dostatočne však spolupracovali len dvaja z nich. Zvyšní dvaja neposkytli určité požadované informácie a/alebo podporné dôkazy, resp. neodpovedali na žiadosti o opravy a dodatočné otázky, a/alebo odpovedali s výrazným oneskorením po stanovených lehotách. Ich údaje sa preto zohľadnili len v takej miere, v akej ich bolo možné považovať za spoľahlivé.

(227) Ďalší traja dovozcovia sa zaregistrovali ako zainteresované strany a predložili podania týkajúce sa predovšetkým záujmov ich zákazníkov, t. j. používateľov prešetrovaného výrobku. Týmto pripomienkam je venovaný bod 7.3.

(228) Napokon niekoľko dovozcov vytvorilo *ad hoc* Koalíciu za otvorený a konkurencieschopný trh EÚ s ABS, ktorá v ich mene takisto predložila pripomienky týkajúce sa záujmu Únie. Týmto pripomienkam sú venované príslušné body tohto nariadenia.

(229) Štyria (čiastočne) spolupracujúci neprepojení dovozcovia predstavovali 28 % podiel na dovoze ABS s pôvodom v dotknutých krajinách. Niektorí z nich nielen dovážali ABS z dotknutých krajín, ale boli aj súčasťou predajných kanálov výrobného odvetvia Únie.

(230) Neprepojení dovozcovia vykázali vysokú ziskovosť obchodovania s ABS (nad 10 %). Obchodovanie s ABS predstavovalo na ich celkovej podnikateľskej činnosti malý podiel, keďže necelých 10 % ich obratu pochádzalo z predaja ABS bez ohľadu na jeho pôvod.

(231) Okrem toho vzhľadom na úroveň opatrení je nepravdepodobné, že by dovoz z dotknutých krajín úplne zanikol. A napokon na trhu Únie sú k dispozícii aj iné zdroje ABS, a to dovoz z tretích krajín, ako sú USA, Čína a Saudská Arábia.

(232) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že opatrenia nebudú mať neprimerane negatívny vplyv na neprepojených dovozcov a obchodníkov.

### 7.3. **Záujem používateľov a spotrebiteľov**

(233) ABS má široké využitie (pozri odôvodnenie 36). V rámci tohto prešetrovania však spolupracovali len dvaja používatelia, a to: spoločnosť LEGO, výrobca hračiek v Dánsku, a spoločnosť Valeo Vision, dodávateľ automobilových súčiastok so sídlom vo Francúzsku. Spoločnosť LEGO je jedným z najväčších individuálnych používateľov ABS na trhu Únie, pričom v období prešetrovania predstavoval jej podiel na spotrebe v Únii [5 – 10] %.

(234) Obe spoločnosti obstarávali značné množstvá ABS od výrobného odvetvia Únie, doplnené dovozom z dotknutých krajín. Okrem toho podiel ABS na celkových nákladoch na výrobky obsahujúce ABS bol nižší ako 4 %. A napokon obaja používatelia dosiahli zdravé zisky, napríklad celosvetové zisky spoločnosti LEGO z dlhodobého hľadiska prekračovali úroveň 25 % ([14]).

(235) Vzhľadom na uvedené zistenia a úroveň navrhovaných opatrení Komisia dospela k záveru, že uloženie antidumpingových opatrení nebude mať na používateľov neprimerane negatívny vplyv.

(236) Pripomienky týkajúce sa záujmu používateľov v Únii predložila kórejská vláda, spoločnosti LG Chem a Lotte, Koalícia za otvorený a konkurencieschopný trh EÚ s ABS, päť dovozcov ([15]) a dvaja používatelia ([16]). Tvrdili, že uloženie opatrení by viedlo k zvýšeniu výrobných nákladov používateľov, obmedzeniu dostupnosti ABS na trhu Únie vo všeobecnosti, ako aj k obmedzeniu prístupu používateľov k špecifickým triedam ABS (napr. emulzný ABS, ABS s retardérom horenia) a k vopred schváleným ABS spĺňajúcim špecifické požiadavky používateľov, a napokon k tomu, že by používatelia nemohli využívať vysokokvalitnú technickú podporu a záručný a pozáručný servis.

(237) Pokiaľ ide o výrobné náklady používateľov, Komisia poznamenala, že vzhľadom na zistenia týkajúce sa dvoch spolupracujúcich používateľov a úroveň opatrení je neprimerane negatívny vplyv opatrení na používateľov veľmi nepravdepodobný. Inštalovaná kapacita výrobcov z Únie v súčasnosti prevyšuje dopyt v Únii. Ak by sa dopyt v budúcnosti zvýšil, k dispozícii je aj dovoz z tretích krajín, hoci v obmedzenom rozsahu. Okrem toho výrobcovia z Únie ponúkajú širokú škálu tried ABS vrátane emulzného ABS a ABS s retardérom horenia a v spise nie sú žiadne dôkazy o tom, že by kvalita výrobkov, technická podpora a záručný a pozáručný servis poskytované výrobným odvetvím Únie boli z nejakého hľadiska nedostatočné. Cieľom opatrení nie je zabrániť dovozu ABS z dotknutých krajín, ale obnoviť spravodlivú hospodársku súťaž na trhu Únie. V tejto súvislosti a vzhľadom na úroveň opatrení je nepravdepodobné, že antidumpingové clá zamedzia prístupu používateľov k ABS s pôvodom v dotknutých krajinách. Komisia preto tieto tvrdenia zamietla.

(238) Vzhľadom na obmedzený podiel ABS na celkových nákladoch na finálne výrobky v hračkárskom a automobilovom priemysle bude vplyv na predajnú cenu spotrebných výrobkov (hračky, autá) zanedbateľný.

### 7.4. **Ostatné faktory**

(239) Kórejská vláda pripomenula investície kórejských výrobcov ABS v Únii a tvrdila, že opatrenia by ohrozili investície do tovární a výskumu a vývoja vo výške viac ako 80 miliónov EUR (pričom sa zvažuje viac investícií), vyše 300 pracovných miest vytvorených v Únii a zisky vo výške viac ako 80 miliónov EUR opätovne investované do miestnych zariadení.

(240) Komisia sa naopak domnievala, že uloženie opatrení by mohlo slúžiť ako stimul pre vyvážajúcich výrobcov so zariadeniami v Únii, aby rozšírili svoju prítomnosť na trhu Únie prostredníctvom miestnych dcérskych spoločností.

(241) Kórejská vláda, spoločnosti LG Chem a Lotte, Koalícia za otvorený a konkurencieschopný trh EÚ s ABS a traja dovozcovia ([17]) poukázali na to, že kórejskí vyvážajúci výrobcovia investovali značné prostriedky do výroby udržateľných výrobkov, t. j. hmotnostne vyvážených ABS. Obmedzenie prístupu k týmto výrobkom by mohlo motivovať používateľov, aby prešli na alternatívy s vyššou uhlíkovou stopou, ako je polyamid alebo polykarbonát, čo by v konečnom dôsledku bránilo Únii v dosiahnutí jej cieľov Európskej zelenej dohody a v prechode na obehové hospodárstvo.

([14]) Pozri prevádzkovú maržu v časti *Financial highlights of the LEGO Group* (Hlavné finančné udalosti skupiny LEGO). Výročná správa za rok 2024, s. 18, k dispozícii na adrese https://www.lego.com/cdn/cs/aboutus/assets/blt1cdf90a38318ef56/the_LEGO_Group_Annual_Report_2024.pdf (online stav k 5. júlu 2025). Výročná správa za rok 2019, s. 10, k dispozícii na adrese https://www.lego.com/cdn/cs/aboutus/assets/blt55a9aaa4253b2fa5/Annual_Report_2019_ENG.pdf.pdf (online stav k 5. júlu 2025).

([15]) ALPHA MATIERES PLASTIQUES, Biesterfeld Group, De Monchy International BV, HROMATKA GROUP MANAGEMENT AG, Interpolimeri SpA.

([16]) LEGO, BSH Hausgeräte GmbH.

([17]) ALPHA MATIERES PLASTIQUES, Biesterfeld Group, HROMATKA GROUP MANAGEMENT AG.

(242) Komisia súhlasila s dôležitosťou prechodu na obehové hospodárstvo a zelených cieľov. Po prvé, bez ďalších podrobností o príspevku hmotnostne vyvážených ABS, a najmä hmotnostne vyvážených ABS z dotknutých krajín, k zníženiu emisií $CO_2$ (a to aj v porovnaní s alternatívnymi výrobkami), Komisia nebola schopná preskúmať vplyv opatrení na zelené ciele Únie. Výrobné odvetvie Únie okrem toho investovalo aj do udržateľných riešení a v súčasnosti ponúka celý rad hmotnostne vyvážených ABS bez ohľadu na to, či pochádzajú z mechanicky alebo chemicky recyklovaných vstupov alebo sa na ich výrobu využívajú biologické východiskové suroviny. Napokon, ako už bolo uvedené, hlavným cieľom opatrení nie je úplne zabrániť dovozu z dotknutých krajín, ale obnoviť rovnaké podmienky na trhu Únie.

(243) Komisia preto dospela k záveru, že opatrenia nebudú mať neprimerane negatívny vplyv na investície vyvážajúcich výrobcov v Únii a na zelené ciele Únie, ako tvrdili strany a ako sa opisuje v odôvodneniach 240 a 242.

### 7.5. **Záver o záujme Únie**

(244) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody domnievať sa, že uloženie opatrení na dovoz ABS s pôvodom v Kórei a na Taiwane v tejto fáze prešetrovania nie je v záujme Únie.

## 8. **PREDBEŽNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(245) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s dumpingom, ujmou, príčinnou súvislosťou, úrovňou opatrení a so záujmom Únie, by sa mali uložiť predbežné opatrenia, aby sa predišlo ďalšej ujme, ktorú výrobnému odvetviu Únie spôsobuje dumpingový dovoz.

(246) V súlade s pravidlom nižšieho cla uvedeným v článku 7 ods. 2 základného nariadenia by sa na dovoz ABS s pôvodom v dotknutých krajinách mali uložiť predbežné antidumpingové opatrenia. Komisia porovnala rozpätia ujmy a dumpingové rozpätia (odôvodnenie 222). Výška cla bola stanovená na úrovni nižšieho rozpätia spomedzi rozpätia dumpingu a rozpätia ujmy.

(247) Na základe uvedených skutočností by sadzby predbežného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

| Krajina | Spoločnosť | Predbežné antidumpingové clo (v %) |
|---|---|---|
| Kórea | LG Chem | 3,7 |
| Kórea | Lotte Chemical Corporation | 5,8 |
| Kórea | Ostatné spolupracujúce spoločnosti | 4,3 |
| Kórea | Všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine | 5,8 |
| Taiwan | Chimei Corporation<br>Grand Pacific Petrochemical Corporation | 10,8 |
| Taiwan | Formosa Chemicals & Fibre Corporation | 21,7 |
| Taiwan | Všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine | 21,7 |

(248) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu, ktorá sa v súvislosti s týmito spoločnosťami zistila počas tohto prešetrovania. Tieto colné sadzby sú uplatniteľné výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutých krajinách, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(249) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Kým sa takáto faktúra nepredloží, na dovoz by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatniteľné na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine“.

(250) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(251) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnych colných sadzieb a následného uloženia cla pre celú krajinu.

## 9. **REGISTRÁCIA**

(252) Ako sa uvádza v odôvodnení 3, Komisia zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku. Registrácia sa zaviedla na účely prípadného retroaktívneho výberu ciel podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia.

(253) So zreteľom na zistenia v predbežnej fáze by sa registrácia dovozu mala zastaviť.

(254) V tejto fáze konania nebolo prijaté žiadne rozhodnutie o možnom retroaktívnom uplatňovaní antidumpingových opatrení.

## 10. **INFORMÁCIE V PREDBEŽNEJ FÁZE**

(255) Komisia v súlade s článkom 19a základného nariadenia informovala zainteresované strany o plánovanom uložení predbežných ciel. Tieto informácie sa sprístupnili aj širokej verejnosti na webovom sídle GR pre obchod. Zainteresovaným stranám sa poskytli tri pracovné dni na predloženie pripomienok k presnosti výpočtov, o ktorých boli osobitne informované.

(256) Spoločnosti Chimei, LG Chem a Lotte sa vyjadrili k skorému predbežnému poskytnutiu informácií a vo svojich pripomienkach sa zaoberali metodikou, ktorá sa použila na výpočet dumpingového rozpätia. Keďže sa tieto pripomienky netýkali priamo presnosti výpočtu, pozornosť sa im bude venovať v náležitom momente v konečnej fáze prešetrovania.

## 11. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

(257) V záujme správneho administratívneho postupu Komisia vyzve zainteresované strany, aby v stanovenej lehote predložili písomné pripomienky a/alebo požiadali o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

(258) Zistenia týkajúce sa uloženia predbežných ciel sú predbežné a môžu sa v konečnej fáze prešetrovania zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

1. Ukladá sa predbežné antidumpingové clo na dovoz akrylonitril-butadién-styrénových živíc, termoplastického kopolyméru pozostávajúceho z akrylonitrilu, butadiénu a styrénu v rôznych pomeroch, bez ohľadu na farbu alebo akékoľvek iné fyzikálne alebo mechanické vlastnosti, tiež ďalej spracúvaných alebo upravovaných, aby získali špecifické dodatočné fyzikálne vlastnosti, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN 3903 30 00 a s pôvodom v Kórejskej republike a na Taiwane.

2. Sadzby predbežného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

| Krajina pôvodu | Spoločnosť | Predbežné antidumpingové clo (v %) | Doplnkový kód TARIC |
|---|---|---|---|
| Kórejská republika | LG Chem | 3,7 | 89UC |
| Kórejská republika | Lotte Chemical Corporation | 5,8 | 89UD |
| Kórejská republika | Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe | 4,3 | Pozri prílohu |
| Kórejská republika | Všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine | 5,8 | 8999 |
| Taiwan | Chimei Corporation<br>Grand Pacific Petrochemical Corporation | 10,8 | 89UE |
| Taiwan | Formosa Chemicals & Fibre Corporation | 21,7 | 89UF |
| Taiwan | Všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine | 21,7 | 8999 |

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „*Ja, podpísaný (-á), potvrdzujem, že (objem v jednotkách, ktoré používame) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.*“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetok ostatný dovoz s pôvodom v dotknutej krajine.

4. Prepustenie výrobku uvedeného v odseku 1 do voľného obehu v Únii je podmienené zložením zábezpeky, ktorá sa rovná výške predbežného cla.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

*Článok 2*

1. Zainteresované strany predložia svoje písomné pripomienky k tomuto nariadeniu Komisii do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie Komisiou, tak urobia do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach, sa vyzývajú, aby tak urobili do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Úradník pre vypočutie môže preskúmať žiadosti predložené po tejto lehote a ak je to vhodné, môže rozhodnúť, či takéto žiadosti prijme.

*Článok 3*

1. Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby zastavili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/412.

2. Zhromaždené údaje o výrobkoch, ktoré boli v Európskej únii uvedené do obehu s cieľom spotreby najviac 90 dní pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa uchovávajú do nadobudnutia účinnosti prípadných konečných opatrení alebo ukončenia tohto konania.

*Článok 4*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. augusta 2025

*Za Komisiu*
*predsedníčka*
Ursula VON DER LEYEN

*PRÍLOHA*

Ostatní spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezahrnutí do vzorky:

| Krajina | Názov | Doplnkový kód TARIC |
|---|---|---|
| Kórea | KUMHO PETROCHEMICAL Co., Ltd. | 89UG |
| | INEOS Styrolution Korea Ltd. | 89UH |